제16회

환황해포럼

6th Pan Yellow Sea Forum

프로그램북 | PROGRAM BOOK

2020.10.29.

스플라스 리솜 | Splas Resom Resort



주최 Host | 충청남도 주관 Organizer | 한반도평화포럼 Korea Peace Forum 후원 Sponsor | 외교부 Ministry of Foreign Affairs 통일부 Ministry of Unification

보건복지부

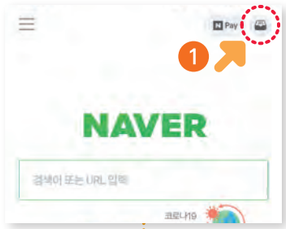
전자출입명부(KI-Pass) 도입

국민 여러분의 정확한 정보제공만이 코로나19 확산을 막을 수 있습니다

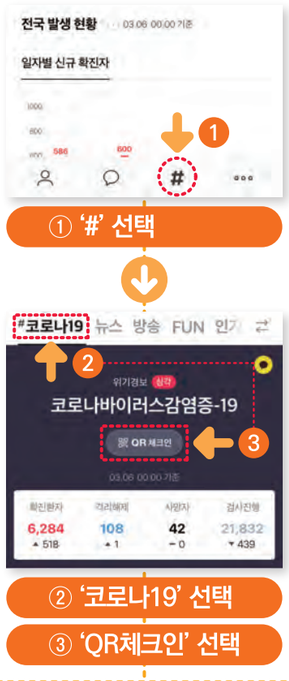
<이용자 방문 절차>

1 네이버, 카카오톡, PASS 로그인 후 QR코드를 발급하세요

1. 네이버



2. 카카오톡



3. PASS



2 QR코드를 시설관리자에게 보여주세요



※ 전자출입명부(KI-PASS)의 개인정보는 역학조사시에만 활용합니다.

국민 여러분의 적극적인 동참이 필요합니다.

☎ 문의전화 1339 질병관리본부 콜센터

주 최
충청남도

충청남도는 지리적으로 한반도의 중앙에 위치한 대한민국의 광역지방자치단체로, 15개의 시·군으로 이루어져 있습니다.
디스플레이, 반도체, 철강 등 대형 기간산업이 다수 입지하여 2000년대 들어 전국에서 가장 큰 경제성장을 이루었으며, 서해안시대의 주역이자 대한민국의 중심으로 부상했습니다.
현재의 충청남도는 사회양극화·고령화·저출산 3대 위기 극복을 통해 '더 행복한 충남, 대한민국의 중심'이라는 비전을 구현하고, 복지와 경제가 선순환하는 대한민국의 선도모델을 구축하기 위한 기반을 성실히 다져나가고 있습니다.

Host
Chungcheongnam-do

Chungcheongnam-do Province is a metropolitan local government of the Republic of Korea, which is geographically located at the center of the Korean Peninsula, and consists of 15 cities and districts.
Chungcheongnam-do Province achieved one of the largest economic rates of growth in the country in the 2000s, by attracting big basic industries such as display, semiconductor, and steel, and has emerged as not only the leader of the West-Coast Area Development Era but the center of the Republic of Korea.
Currently, Chungcheongnam-do Province has been devoted to implementing the vision 'Happier Chungnam, as the Center of the Republic of Korea' by overcoming three crises: social polarization, population aging, and low birthrate, and has sought to lay the foundation for the establishment of Korean social and economic models to create a virtuous circle of welfare and economy.

주 관
한반도평화포럼

한반도평화포럼은 전쟁과 분단을 극복하고, 통일지향의 평화운동을 추구하는 민간포럼입니다.
(사)한반도평화포럼에는 한반도 평화와 남북관계, 민족문제 등을 연구하고 있는 학자들, 종교·문화·시민사회 영역에서 관련 문제를 실천적으로 고민해 온 인사와 중견 실무자들, 관련 분야 전직 관료들이 참여하고 있습니다.
(사)한반도평화포럼은 반목과 대결로 인해 한반도 평화가 위협받고 남북관계가 퇴행하는 현실에 직면하여, "행동하는 양심"으로 민족의 화해와 협력, 공동번영과 평화통일의 길을 개척해 나가고자 합니다.

Organizer
Korea Peace Forum

Korea Peace Forum is a non-governmental organization to overcome the war and division and seek a peaceful movement towards the unification.
Korea Peace Forum is comprised of scholars, who are researching in peace on the Korean Peninsula, inter-Korean relations, and ethnic issues as well as former bureaucrats and working-level officials and people who have thought about in Korean Peninsula issues in the areas of religion, culture and civil society. As an "acting conscience", Korea Peace Forum aims to pave the way for national reconciliation, cooperation, and co-prosperity and peaceful unification stand up to the antagonism and confrontation which are threatening peace on the Korean Peninsula and degenerating inter-Korean relations.



인구 Population
220만명(2.2million)

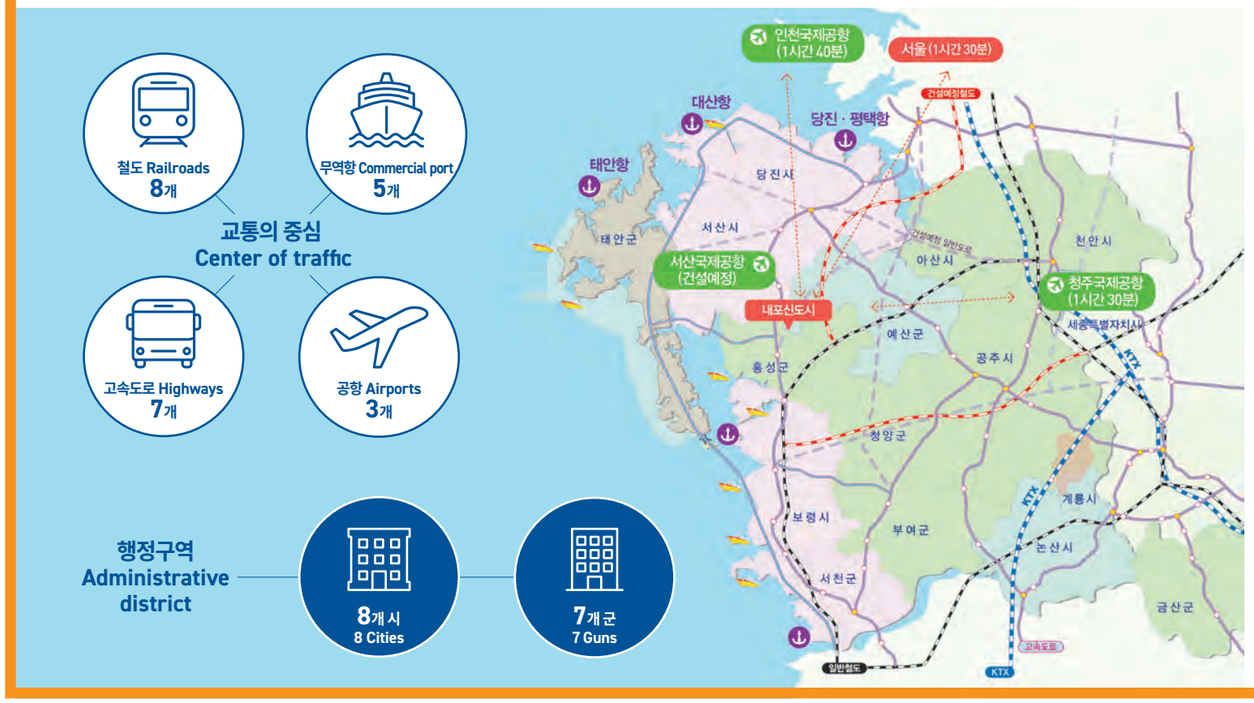
면적 Area
8,245.5㎢

+ 대한민국의 중심 The center of Korea

- 한반도의 중서부 위치
  Located in the Midwest of the Korean Peninsula
- 전국 어디든 빠르게 갈 수 있는 교통여건
  Transportation conditions that allow you to quickly go anywhere in the country
- 동북아시아의 중심에 있어 교역과 교류에 적합
  Suitable for trade and exchange in the center of Northeast Asia

반갑습니다! 충청남도입니다 Nice to meet you. This is Chungcheongnam-do.

세계가 주목하는 대한민국, 그 한가운데에 충청남도가 있습니다.
더 나은 미래를 향해 충청남도는 오늘도 쉼 없이 달려갑니다.
South Korea is garnering global attention, and Chungcheongnam-do is at the center of it.
The counties of Chungcheongnam-do are steadily racing toward a better future.



+ 경제를 살리는 충남 Chungnam, saving the economy

지역내 총생산(GRDP)
Gross regional product(GRDP)
2018년 기준(as of 2018)

대한민국 평균
korea average
3,682만원
36.8 million won

117.7조
117.7 trillion won
대한민국 3위(3rd in Korea)

1인당 GRDP
5,400만원
GRDP of 54 million won per person
대한민국 2위(2rd in Korea)

무역수지 Trade balance
2019년 기준(as of 2019)

453억 불
$45.3 billion
대한민국 1위(1st in Korea)

수출
800억 불
$80 billion in exports

수입
347억 불
$34.7 billion in imports

주요 수출품목
Major export item

- 반도체 Semiconductor
- 디스플레이 Display
- 석유화학 Petrochemical
- 자동차 부품 Automobile parts

+ 세계 최고의 경쟁력 Top global competitiveness

4대 핵심산업 Four core industries

- **디스플레이 세계 1위** - 세계시장 점유율 25%, 국내시장 53%
  No. 1 global leader in displays - 25% market share in the world, 53% in the domestic market
- **석유화학(대산석유화학클러스터)** - 국내시장 점유율 16%
  Petrochemical (Daesan Petrochemical Cluster) - 16% of domestic market share
- **자동차** - 연간 58만 대 생산(국내 완성차 12%), 자동차 부품기업 1,062개
  Automobiles - Annual production of 580,000 units (12% of domestic vehicles), 1,062 automobile parts companies
- **철강** - 연간 1,920만 톤 생산, 국내시장 점유율 30%
  Steel - Annual production of 19.2 million tons, 30% of domestic market share





농수산업 Agricultural and fishery industry
2019년 기준(as of 2019)

- **10대 전략품목(Top 10 strategic items)**
  인삼, 밤, 딸기, 쌀, 과실음료, 김치, 김, 배, 화훼, 젓갈
  Ginseng, chestnuts, strawberries, rice, fruit juices, kimchi, seaweed, pears, flowers, salted fish
- **농수산물 수출(Export of agricultural and marine products)**
  4억 3,700만불(신선농산물 14,600만불)
  $437 million($146 million for fresh agricultural products)
- **100만불 이상 수출품목(Items exported over 1 million dollars)**
  인삼, 배, 배추, 밤, 딸기, 쌀, 닭고기
  Ginseng, pears, Chinese cabbage, chestnuts, strawberries, rice, chicken
- **인삼수출(Ginseng exports)**
  122백만불(총 2,960톤) $122 million(total 2,960 tons)

충남의 역사와 문화 History and culture of Chungnam


마곡사
Magoksa Temple

한류는 1500년 전 충청남도에서 이미 시작되었습니다. 찬란했던 고대 역사와 문화는 인류의 유산이 되었고 아름다운 자연은 함께 누리고 즐기는 무대가 되었습니다.

The Korean Wave began 1500 years ago in Chungcheongnam-do. The splendid ancient history and culture became the heritage of mankind, and the beautiful nature became a stage to cherish and enjoy together.

+ 유네스코 세계유산 UNESCO World Heritage Site

백제역사유적지구
Baekje Historic Site

2015. 7. 4. 등재(Registered on July 4, 2015)

백제는 기원전 18년에 건국되어 700년 동안 존속했던 고대 왕국으로, 백제역사유적지구는 백제의 옛 수도였던 공주시, 부여군, 익산시 3개 지역에 분포된 8개 고고학 유적지로 이루어져 있습니다.

Baekje is an ancient kingdom that was founded in 18 BC and lasted for 700 years. The Baekje Historic Site consists of eight archaeological sites spread across three areas: Gongju City, Buyeo County, and Iksan City, the former capitals of Baekje.

공주 마곡사
Magoksa Temple in Gongju

2018. 6. 30. 등재(Registered on June 30, 2018)

공주시 태화산에 자리잡은 마곡사는 선종 사찰이 확산되던 9세기에 중창된 것으로 전해집니다. 불교 출가자와 신자의 신앙공동체가 수행과 신앙 생활을 유지하고 있는 살아있는 볼교유산입니다.

Magoksa Temple, located on Taehwasan Mountain in Gongju City, is said to have been renovated in the 9th century when the Buddhist temples spread. It is a living piece of Volgyo heritage where Buddhist monks and communities of faith maintain their practice and religious lifestyles.

논산 돈암서원
Donamseowon Confucian Academy, Nonsan

2019.7.6. 등재(Registered on July 6, 2019)

돈암서원은 사계 김장생(1548-1631)의 학문적 업적을 계승하기 위해 1634년에 건립된 조선시대 성리학 교육시설로, 동춘당 송준길, 우암 송시열 등 다수의 명성있는 유학자와 정치가를 배출했습니다.

Donam Seowon was an educational facility for Seongri Studies in the Joseon Dynasty that was built in 1634 to inherit the academic achievements of Kim Jang-saeng (1548-1631) from the four seasons.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization · World Heritage in the Republic of Korea


정림사지 5층석탑
Five-story stone pagoda at Jeongnimsa Temple site

공산성 Gongsanseong Fortress


기지시 줄다리기 Gijisi Tug-of-war


한산 모시짜기
Weaving of Mosi(fine ramie) in the Hansan region

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization · Intangible Cultural Heritage

+ 유네스코 인류 무형문화유산
UNESCO Human Intangible Cultural Heritage

한산 모시짜기
Weaving of Mosi(fine ramie) in the Hansan region

2011. 11. 28. 등재
(Registered on November 28, 2011)

한산모시는 충청남도 서천군 한산 지역에서 만드는 모시로, 품질이 우수합니다. 모시짜기는 전통적으로 여성이 이끄는 가내 작업이며 이웃과 함께 공동체를 결속하는 역할을 하기도 합니다.

A Hansan ramie is a ramie of the finest quality made in the Hansan area of Seocheon-gun, Chungcheongnam-do. The weaving of ramies was a task traditionally led by women and it played a role in bonding communities with their neighbors.

기지시 줄다리기
Gijisi Tug-of-war

2015. 12. 2. 등재
(Registered on December 2, 2015)

줄다리기는 풍농을 기원하고 공동체 구성원 간의 화합과 단결을 위하여 동아시아와 동남아시아 도작(稻作, 벼농사)문화권에서 널리 연행됩니다.

Tug-of-war is widely practiced in East and Southeast Asian dojak (rice-farming) cultures to pray for a good harvest, and for harmony and unity among community members.

충청남도가 소중한 추억을 선사합니다 Chungcheongnam-do presents precious memories

아름다운 자연과 뿌리 깊은 역사와 전통, 그리고 지역마다 자랑하는 색다른 먹거리까지
어디서도 경험하지 못한 충남만의 매력이 잊지 못할 소중한 추억이 됩니다.

Chungcheongnam-do has an ancient history and culture dating back 1500 years. Not only that, it boasts unique attractions, including local culture and art, and beautiful nature, promising an unforgettable experience.



✚ 대표 음식 30개 30 representative foods

- **천안시 Cheonan** 호두과자, 병천순대국밥 Hodu-gwaja, Byeongcheon Sundae
- **공주시 Gongju** 공주밤, 공주칼국수 Gongju Chestnut, Gongju Kalguksu
- **보령시 Boryeong** 꽃게탕(찜), 조개구이 Kkotge-tang and Kkotge-jjim, Jogae-gui(Grilled Clams)
- **아산시 Asan** 염치한우, 인주장어 Yeomchi Hanwoo, Inju Eel
- **서산시 Seosan** 어리굴젓, 게국지 Eorigul-jeot, gegukji
- **논산시 Nonsan** 딸기, 강경젓갈 Strawberry, Ganggyeong Jeotgal
- **계룡시 Gyeryong** 엿, 물엿 Yeot and Mulyeot
- **당진시 Dangjin** 우렁쌈밥, 간재미회무침 Ureong Ssambap, Ganjaemi-hoemuchim
- **금산군 Geumsan** 인삼튀김, 인삼어죽 Geumsan Insam-twigim, Insam-eo-juk
- **부여군 Buyeo** 연잎밥, 버섯전골 Yeonipbap, Mushroom Hot Pot
- **서천군 Seocheon** 모시송편, 한산소곡주 Mosi Songpyeon, Hansan Sogokju
- **청양군 Cheongyang** 고추, 구기자 Chillil Pepper, Goji Berry
- **홍성군 Hongsung** 홍성한우, 대하구이 Hongsung Hanwoo, Daeha-gui
- **예산군 Yesan** 예산소갈비, 수덕사산채정식 Yesan Sogalbi, Sanche-jeongsik of Sudeoksa Temple
- **태안군 Taean** 게장, 대하구이 Ganjang-gejang, Daeha-gui

함께 더 행복하게 충청남도 Happier Together, Chungcheongnam-do

행복한 사람들이 더 좋은 세상을 함께 만들어가는 곳 충청남도의 내일이 더 기다려집니다.
모두 함께 만들어가는 행복 충남.

Looking forward to tomorrow in Chungcheongnam-do, where happy people are building a better world together. Happiness that everyone creates together in Chungnam.



충남의 나무 - 소나무
Symbolic tree - Pine tree



충남의 새 - 참매
Symbolic bird - Goshawk



충남의 꽃 - 국화
Symbolic flower - Chrysanthemum

아시아를 넘어 전 세계로 충청남도의 역량이 나날이 커갑니다 To the world beyond Asia, Chungcheongnam-do's capabilities are growing day by day

충청남도는 세계 곳곳의 지방정부와 끊임없이 소통하고 협력합니다.
이를 통해 공통의 과제를 해결하고 더 나은 미래를 함께 준비합니다.

Chungcheongnam-do constantly communicates and cooperates with local governments around the world. Through these efforts, we solve common challenges and prepare for a better future together.



개회사 Opening Address



양승조 충청남도지사
YANG Seung-jo
Governor of
Chungcheongnam-do

'천백년의 역사 향기가 가득한 충절의 고장', 충청남도 예산에서 개최되는 환황해포럼에 참석해 주신 여러분 모두를 진심으로 환영합니다. 특히 현장참석이 어려워 온라인으로 함께 해주시는 국내·외 연사 및 참여자 분들께도 감사의 인사드립니다.

환황해포럼은 동아시아의 대립과 갈등, 분열의 역사를 평화와 번영, 공생의 미래로 전환하기 위한 우리들의 바람입니다. 이를 위해 지난 5년간 충남은 한중일 삼국 및 지방정부 간의 협력과 상생을 도모하며, 아시아평화공동체 조성의 큰 꿈에 한 걸음씩 전진했습니다. 그리고 오늘 우리는 마침내 우리의 연대의 경험과 기억 위에서 "2020, 새로운 도약 환황해!"를 향해 한 자리에 모이게 되었습니다.

2020년에 새로운 도약이 어쩌면 어색할지도 모릅니다. 코로나19가 정치, 경제, 사회를 비롯한 모든 영역에 막대한 피해를 주고 있기 때문입니다. 예전과 같은 삶으로 언제 돌아갈 수 있을지도 예측하기 어려운 상황입니다. 세계화와 국제협력 또한 큰 고비를 맞고 있습니다. 하지만 오히려 코로나를 겪으며 우리는 우리 모두가 '운명공동체'에 속해 있음을 깨닫게 되었습니다.

2020년 7월, 문재인 대통령을 비롯한 8개국 정상이 워싱턴포스트에 공동 기고한 칼럼은 안토니우 구테흐스 UN사무총장의 발언으로 시작합니다. "우리 모두가 안전해지기 전까지 그 누구도 안전하지 않다(None of us is safe until all of us are safe)." 코로나19를 겪으며 우리는 '이웃'의 안전이 바로 '나'의 안전이라는 것을 확인했습니다. 팬데믹 위기 속에서 우리는 경쟁과 각자도생이 아닌 협력과 연대가 인류가 나아가야 할 길임을 다시 한번 자각했습니다. 글로벌 연대만이 생명을 구하고, 경제를 보호하는 데 있어 핵심임을 인식하게 되었습니다.

전 세계적 차원에서 새로운 도약을 하기 위해서는 상호 신뢰, 투명성 및 책임성을 보장하는 강력한 다자 체계가 필요합니다. 저는 평화, 번영, 공생의 가치를 추구해온 환황해포럼이 포스트 코로나 시대에 주요한 역할을 해내리라 확신합니다. 포럼은 환황해 평화프로세스 구축, 저출산·고령화 극복, 해양생태복원, 환황해 역사문화관광 자원 개발, 공중보건·위생 협력 등 국가 차원을 넘어서는 도전과제에 대해서 지역차원의 이해와 합의를 충분히 이끌어 낼 것입니다.

이제 평화와 번영의 새로운 미래가 여기 환황해포럼에서 열립니다. 세계 평화와 경제의 중심으로 도약하는 환황해의 여정에 함께하신 모든 분들께 감사의 인사를 전합니다. 모두의 행복을 기원합니다. 감사합니다.

Allow me sincerely welcome all of you to the 6th Pan-Yellow Sea Forum held in Yesan in Chungcheongnam-do, 'a city of allegiance boasting its eleven thousand years of history and abundant legacy'. My particular thanks go to speakers and other distinguished guests from home and abroad who are joining this forum remotely online due to the unprecedented difficulty of offline participation.

The Pan-Yellow Sea Forum envisages our desire to transform the history of confrontation, conflict and division in Northeast Asia into a future of peace, prosperity and co-existence. To this end, Chungcheongnam-do has marched toward a big dream of creating an Asian Peace Community while promoting cooperation and mutual growth between Korea, China and Japan and their regional governments over the last 5 years. Today, we are finally gathered here together with focus to today's topic "2020, New Leap Forward, the Pan-Yellow Sea!".

It may be a little bit awkward to talk about a new leap forward in 2020 because the COVID-19 pandemic has dealt an enormous blow to the entire areas of politics, economy and society. We can not predict when we will be able to go back to the way life was before. Globalization and international cooperation are faced with grave crisis as well. While going through this pandemic, however, we have come to realize that we are altogether in 'the community of common destiny'.

In July 2020, leaders of 8 countries including President Moon Jae-in jointly contributed a column to Washington Post, which starts with a remark by UN Secretary General António Guterres. "None of us is safe until all of us are safe." Amid the COVID-19 pandemic, we could realize that the safety of our 'neighborhood' is closely related to 'my' safety. While experiencing the unprecedented crisis caused by the pandemic, we once again realized that humanity can overcome this crisis through cooperation and solidarity only, neither through competition nor individual planning to overcome this alone. We have come to realize that global solidary is the key to saving lives and protecting our economy.

For the entire global community to make a new leap forward, we should establish a strong multilateral system to make sure mutual trust, transparency and accountability. I believe that the Pan-Yellow Sea Forum, which has pursued the values of peace, prosperity and coexistence, will play a major role in the post COVID-19 era. This forum will surely provide a platform to reach a consensus and understanding in dealing with challenges that go beyond national boundaries such as the establishment of the Pan-Yellow Sea Peace Process, overcoming of low-birth rate and aging population. restoration of marine ecosystem, cooperation in public health/sanitation, etc.

Now, the Pan-Yellow Sea Forum paves the path for a new future of peace and prosperity. Once again, I would like to extend my thanks to all the participants who are joining us along the path to a new future where the Pan-Yellow Sea region will become the center of global peace and economic prosperity. I wish you all the happiness. Thank you.

축사 Congratulatory Address



김명선 충남도의회의장
KIM Myoung-sun
Chairperson of the Chungcheongnam-do Council

여러분 반갑습니다. 충청남도의회 의장 김명선입니다.

'환황해 평화 번영 공생'을 주제로 열리는 「제6회 환황해포럼」이 예산군에서 열리게 된 것을 기쁘게 생각하면서 220만 충남도민과 함께 진심으로 축하합니다.

여섯 번째 포럼을 마련해 주신 양승조 충청남도지사님과 문정인 한반도평화포럼 이사장님을 비롯한 관계자 여러분의 노력에 감사드립니다.

아울러 바쁜 일정 속에서도 오늘의 소중한 자리에 함께 하신 싱하이밍 주한중국대사님, 도미타 코지 주한일본대사님, 디나라 케멜로바 키르기즈공화국 대사님을 비롯한 많은 내외 귀빈 여러분께 반가운 인사를 드립니다.

환황해권의 한·중·일 3국은 동아시아 역사에서 경쟁자이자 협력자였으며, 문물을 주고받으며 발전해왔습니다. 우리 충남은 고대 해상무역왕국 백제의 역사를 이어받아 환황해권역의 지속가능한 성장과 발전에 온힘을 쏟고 있습니다.

올해 사상 초유의 감염병 사태로 경제·사회·문화가 마비되며 환황해권을 비롯한 전 세계가 매우 힘든 상황에 놓여있습니다. 이미 경제·문화 등 다양한 영역에서 매우 밀접하게 연결되어있었던 각 나라는 교류의 단절로 고립되어 가며, 상호 협력이 필요한 백신과 치료제 개발에도 개발 이익을 고려해 장막 속에 갇혔습니다.

이런 힘든 상황에서 열리는 이번 포럼은 환황해권역의 상호 관계와 이해를 살펴봄으로써 협력과 공조를 복원할 계기가 될 것입니다. 또한 각국 지방정부가 가지고 있는 분야별 강점과 보완점을 다져감으로써 동반 성장해나갈 것이라고 확신합니다.

모쪼록, 환환해권의 '평화와 번영과 공생'을 도모하는 '환황해포럼'이 더욱 발전해 나가며, 동아시아 번영을 약속하는 계기로 자리매김하길 기원합니다. 감사합니다.

Distinguished Guests! I am Kim Myoung-sun, Chairperson of the Chungcheongnam-do Council

I am pleased to welcome you all to the 「6th Pan-Yellow Sea Forum」 held in Yesan-gun under the topic of 'Peace, Prosperity and Coexistence in the Pan-Yellow Sea Region', and I would like to extend my sincere congratulations to you all together with 2.2 million people of Chungcheongnam-do.

Let me express my deepest appreciation to Governor Yang Seung-jo of Chungcheongnam-do, Chairman Moon Chung-in of the Korea Peace Forum and other relevant authorities for the time and effort taken to prepare this meaningful forum.

My thanks also go to his excellency Xing Haiming, Chinese Ambassador to South Korea, honorable Tomita Koji, Japanese Ambassador to South Korea, her excellency Dinara Kemelova Ambassador of the Kyrgyz Republic to South Korea and other distinguished guests for taking time out of your busy schedules to be here with us today.

Korea, China and Japan who are located in the Pan-Yellow Sea region have been engaged in competition as well as cooperation in the history of Northeast Asia, and have pursued mutual growth while exchanging culture, goods, etc. Having inherited the legacy of Baekjae, an ancient kingdom of maritime trade, Chungcheongnam-do has been making all-out efforts to promote sustainable growth and development of the Pan-Yellow Sea Region.

The unprecedented outbreak of pandemic earlier this year has paralyzed the overall economy, society and culture and the entire world including the Pan-Yellow Sea Region is in a very difficult situation now. Countries who used to be closely connected with each other in a variety of ways in terms of economy, culture, etc., have found themselves being increasingly isolated due to cessation of exchanges. Although the development of vaccine require mutual cooperation, it has become harder due to collision between profit and public health.

Against this challenging backdrop, this forum will provide valuable opportunities for you all to look into mutual relations and interest so as to restore cooperation and coordination. I believe that local governments of individual countries will surely find ways to grow together by helping each other solidify strength while making up for weakness.

I sincerely hope for further development of the 'Pan-Yellow Sea Forum' that has been promoting 'Peace, Prosperity and Coexistence' in the Pan-Yellow Sea region, while reaffirming our commitment to prosperity of Northeast Asia. Thank you!

축사 Congratulatory Address



싱하이밍(邢海明) 주한중국대사
XING Haiming
Chinese Ambassador
to the Republic of Korea

제6회 '환황해포럼'에 참석하게 되어 매우 영광스럽게 생각하며 초대해주신 주최기관에 감사 드립니다. 올해는 전대미문의 전염병이 각국의 경제, 사회에 엄청난 충격을 미친, 우리 모두에게 매우 특별한 한 해였습니다. 이번 포럼에서는 새로운 국면에 맞이한 오늘날, 우리가 전염병 위기에서 빠르게 벗어나 평화롭고 안정적인 지역 번영을 이루고 함께 회복·발전하기 위한 의미 있는 논의가 이루어지고 효과적인 방안이 제시될 것이라 믿습니다.

지금도 전염병은 전세계 경제에 지속적으로 영향을 미치고 있으나 중국 경제는 회복세를 보이고 있으며 강력한 회복 모멘텀도 가지고 있습니다. 이번 10월 26일부터 29일까지 베이징에서 개최된 공산당 제19기 중앙위원회 제5차 전원회의에서는 중국의 차기 경제사회 발전계획, 즉 '14차 5개년 계획'이 제시되었습니다. 2021년은 중국이 '14차 5개년 계획' 시기에 접어드는 첫 해로, 전면적인 사회주의 현대화 국가를 건설하는 새로운 여정이 시작되는 해입니다. 중국은 새로운 발전 추세에 맞춰, 중국 국내의 큰 순환을 중심으로 국내·외 쌍순환(雙循環·dual circulation)을 상호 보완적으로 추진하는 새로운 발전 패러다임을 마련할 것이며 이러한 패러다임의 핵심은 바로 동아시아입니다.

한중일 3국은 동아시아의 주요 국가로, 협력을 위한 지리적 장점을 가지고 있습니다. 코로나 전염병 발생 이후, 3국은 협력과 공조를 통해 지역 내 전염병 확산을 효과적으로 억제하였습니다. 또한 한중, 한일간에는 비즈니스 인적 교류 편의를 위한 '패스트 트랙'을 마련하여 지역 내 경제 무역 교류를 보장함으로써 전염병 이후 3국의 경제 회복을 위한 탄탄한 기반을 마련하였습니다. 현재 한중일 3국의 전염병 발생 현황은 안정세를 보이고 있으며 지역의 산업망, 공급망도 원활하여 경제의 작은 순환을 우선적으로 실현할 수 있는 조건과 기반을 갖추고 있습니다. 우리는 코로나 바이러스를 안정적으로 통제한다는 기초 위에 경제 무역 순환을 위한 '환황해 로드'를 빠르게 마련하여 3국간 제조 공급망, 제품 산업망, 소비 시장망을 안정화하고 나아가 한층 더 확대해야 합니다. 이를 통해 코로나 이후 시대의 동아시아 성장점을 확보함으로써 세계 경제 회복을 위한 동력을 제공해야 합니다.

바다는 만물을 생장시키는 생명력을 가지고 있으며 모든 강을 아우르는 넓은 포용력과 사해(四海)를 한 집처럼 만드는 조화로움을 가지고 있습니다. 이러한 특징이 곧 환황해 포럼의 개최 의미입니다. 제 고향인 천진시 또한 중국의 '환발해 경제권'에 속하는 해안도시입니다. '환발해 경제권'은 좁은 의미로 중국의 요동반도, 산동반도, 경진기(京津冀, 북경-처진-하북성) 지역 등을 의미하며 넓은 의미로는 산서, 요녕, 산동 및 내몽고 중동부 지역 등을 의미합니다. '환발해 경제권'과 '환황해 경제권'은 서로 연결, 융합되어 있으며 광범위한 협력 공간을 공유하고 있습니다. 중국은 두 권역의 연계 강화 방안을 모색하여 협력을 확대하고 범(泛)황해 경제벨트를 구축함으로써 공동 발전을 이룰 수 있습니다.
끝으로 이번 포럼이 성공적으로 개최되기를 기원하며 우리 모두의 노력을 통해 황해가 보다 명실상부한 부의 바다, 평화의 바다, 우정의 바다가 될 것이라고 확신합니다.

I am honored to participate in the 6th Pan-Yellow Sea Forum and would like to extend my appreciation to the organizer for inviting me to attend this meeting. This year has been particularly meaningful for us all as the outbreak of the unprecedented pandemic has dealt a severe blow to entire economy and society of countries all across the world. I expect that this forum will serve as a great plat platform for us all to have meaningful discussions to rapidly overcome the current crisis caused by the pandemic so as to achieve peaceful and stable prosperity in the region while suggesting effective solutions and exploring ways to recover and develop together.

The pandemic is still consistently affecting the global economy. However, the Chinese economy is showing signs of recovery and has been gaining strong momentum of recovery. The 5th meeting of the19th central committee of the Chinese Communist Party that was held from October 26th to 29th came up with China's next economic and social development plan, that is the 14th Five-Year Economic Development Plan. 2021 is the first year of China's 14th Five-Year Economic Development Plan, kicking off its new journey of establishing a modern socialist country. China will prepare a new development paradigm, which is a dual circulation strategy, basically centering on the large circulation in China's domestic market on one hand while simultaneously keeping pace with the new development trend throughout the world on the other, a mutually complementary development paradigm, and East Asia is at the center of this new paradigm.

South Korea, China and Japan are three major countries in East Asia and have geographical advantages for cooperation. Since the outbreak of the COVID-19 pandemic, the three countries have effectively controlled the spread of the infectious disease within the region through cooperation and coordination. In addition, they endeavored to ensure economic exchanges and trade within the region by developing a 'fast track' entry system between South Korea-China and South Korea-Japan to offer convenience for business personnel and trade cooperation, thereby establishing a solid basis for economic recovery from the pandemic. At present, the spread of pandemic in South Korea, China and Japan seems to have been stabilized. Also, the industrial network and supply chain in the region have been managed smoothly and therefore the conditions and basis have been established for initiating a small circulation of economy for starters. Basically, with an aim to control corona virus stably, we should rapidly develop a 'Pan-Yellow Sea road' for the circulation of economy and trade so as to stabilize and further expand the supply chain, product, industrial and consumer market networks between the three countries, through which we should secure the growth point in North East Asia after the COVID-19 pandemic and thereby provide the driving forces for the recovery of the global economy.

The ocean is the source of life nurturing all sort of creatures. The ocean embraces all rivers and houses four oceans of the world in harmony. These characteristics of the ocean are in line with the meaning of the Pan-Yellow Sea Forum. My hometown Tianjin is also a port city that belongs to the 'Pan-Balhae Bay Economic Zone' of China. The 'Pan-Balhae Bay Economic Zone', in the narrow definition, encompasses Liaodong Peninsula, Shandong Peninsula, Jing-jin-ji (京津冀, Beijing-Tianjin-Hebei), etc. More broadly, the zone include Sanse, Liaoning, Sandong, middle eastern Inner Mongolia, etc. The 'Pan-Balhae Bay Economic Zone' and the 'Pan-Yellow Sea Economic Zone' are inter-connected, converged and are sharing a broad space for cooperation. China will be able to achieve co-development by exploring ways to strengthen the connection between the two regions so as to expand cooperation and establish a Pan-Yellow Sea Economic belt.
Last but not least, I wish for the success of this forum, I am sure that the Yellow Sea will become a sea of wealth, peace and friendship through our collaborative efforts.

축사 Congratulatory Address



도미타 코지 주한일본대사
TOMITA Koji
Japanese Ambassador
to the Republic of Korea

오늘 충청남도와 한반도평화포럼의 노고에 힘입어 환황해포럼이 성대하게 개최된 것을 진심으로 축하 드립니다. 또한 본 포럼 개최를 위해 힘써주신 관계자 여러분의 노력에 경의를 표합니다.

이번 포럼에서 일본, 한국, 중국의 지식인이 한자리에 모여 한반도 정세를 비롯하여 저출산·고령화, 지자체 간의 교류, 황해 수산자원의 관리 및 보호, 기업 간 협력 등 3국이 이익과 과제를 함께 하는 다양한 분야에 관해 논의가 이루어질 것으로 알고 있습니다.

일본, 한국, 중국은 세계 경제를 이끌어가는 경제국가이자 동아시아의 번영과 안정을 위해 큰 역할을 하는 국가이기도 합니다. 본 포럼을 통해 3국이 오늘날의 국내외 여러 과제에 대해 심도 있게 논의하고, 이러한 논의를 통해 상호 이해가 더욱 깊어지기를 바랍니다.

현재, 국제사회가 직면하고 있는 최대 과제는 코로나19와 그로 인해 여러 방면에 미치는 부정적인 영향을 극복하는 일입니다. 일한중 3국은 동북아시아, 그리고 국제사회의 책임 있는 국가로서 코로나19 방역 대책과 사회경제 정책의 양립을 도모할 것으로 기대되고 있습니다. 국제적 인적 왕래 재개에 대해서는 이미 일한 간 비즈니스 트랙 및 레지던스 트랙 운용을 개시하였으며, 일중 간에도 협의를 계속하고 있습니다. 이처럼 어려운 시기에 함께 지혜를 모아 헤쳐나갈 수 있으면 좋겠습니다.

일본의 스가 총리대신은 내년 여름 인류가 코로나19를 극복한 증거로 도쿄 올림픽·패럴림픽을 개최한다는 결의를 표명하셨습니다. 이것이 실현되면 2018년 이후 평창, 도쿄, 베이징 3국에서 올림픽·패럴림픽이 연속 개최되는 역사적 흐름의 한 장면이 될 것입니다. 이곳 아시아에서 스포츠 축제가 연속적으로 열리는 것을 계기로 문화 및 인적 교류를 비롯하여 금융, 에너지, 환경, 방재, 정보통신 등의 교류가 더욱 활발해지기를 기대하는 바 입니다.

충청남도는 세계 각국 지자체와의 교류에도 매우 적극적으로 동참하고 있으며, 세계 10개국 지자체와 자매결연을, 18개국 지자체와 우호협력관계를 맺은 것으로 알고 있습니다. 백제가 일본과 깊은 관계를 맺고 있던 역사를 가진 점에서 충청남도는 일본과의 인연도 깊고, 구마모토현과 자매결연 관계에 있으며, 나라현, 시즈오카현과 우호협정을 맺고 현재도 각 지자체와 활발한 교류를 이어가고 있는 것을 기쁘게 생각합니다.

일한중의 미래를 위한 대화가 세계 각국과의 교류를 중시하는 이곳 충청남도에서 이루어지는 것은 매우 의의가 있습니다. 이번 포럼이 좋은 결실을 맺기를 희망합니다.

마지막으로 여러분의 건강과 행복을 기원하며 저의 인사말을 갈음하겠습니다.

Today, I would like to congratulate you on the successful hosting of the Pan-Yellow Sea Forum thanks to the efforts of Chungcheongnam-do and the Korea Peace Forum. I would also like to express my gratitude to those who have endeavored to put this forum together.
This forum will provide a great platform for leaders and intellectuals from Japan, South Korea and China to get together and have discussions on various sectors related to common interest and challenges of the three countries, such as political situation on the Korean Peninsula, low birth rate, aging population, exchanges between local governments and organizations, management and protection of fishery resources in the Yellow Sea, cooperation between businesses, etc.
Japan, South Korean and China are economies leading the world economy as well as playing important roles for the prosperity and stability of Northeast Asia. I sincerely hope that this forum will provide great opportunities for the three countries to have in-depth discussions on a variety of issues of these days at home and abroad so as to further deepen mutual understanding.
At present, the most enormous challenge facing the international community is the COVID-19 pandemic and how to overcome negative impacts caused by the pandemic on various sectors. As responsible countries in Northeast Asia and in the international community, Japan, South Korea and China are expected to devise plans to take successful measures to contain the spread of the COVID-19 pandemic while at the same time implementing policies to boost the economy and society. Regarding the resumption of personal exchanges between countries, Japan and South Korea already agreed and started the operation of business track and residence track, which are special fast-track entry procedures, and we are continuously having consultations with China for similar procedures. I hope that we will be able to get wisdoms together to overcome these tough times.
Japanese Prime Minister Yoshihide Suga expressed his strong determination to host the Tokyo Olympic and Paralympic Games in summer next year to show the evidence that humanity overcame the COVID-19 crisis. If this comes true, we will be able to show a scene of historical flow where Olympic and Paralympic Games are consecutively held in three cities of Asia, PyeongChang, Tokyo and Beijing. I expect that, on the occasion of the consecutive hosting of sports festivals here in Asia, exchanges among countries will become more active in areas such as not only culture and human exchanges but also finance, energy, environment, disaster prevention, information, communications, etc.
Chungcheongnam-do has been actively involved in exchanges with local governments of many countries all over the world, by establishing sisterhood relationship with 10 local governments, and friendly and cooperative relationship with 18 local governments all across the world. Considering the history that Baekje had close relationship with Japan, Chungcheongnam-do has a close connection with Japan as well. I am happy that Chungcheongnam-do has continuously been making efforts to have active exchanges with Japanese cities by establishing a sisterhood relationship with Kumamoto prefecture and friendly relationship with Nara prefecture and Shizuoka prefecture.
It is very meaningful that this forum that is designed to provide opportunities for discussion between Japan, South Korea and China is being held here in Chungcheongnam-do who values exchanges with countries all over the world. I sincerely hope that your time in this forum proves meaningful.
Last but not least, I wish for the health and happiness of you all.

환영사 Welcome Address



황선봉 예산군수
HWANG Sun-bong
Mayor of Yesan-gun

안녕하세요, 반갑습니다.
예산군수 황선봉입니다.
오늘 양승조 지사님과 함께하는'제6회 환황해포럼'개최를 진심으로 축하드리며, 사과와 온천의 고장인 우리 예산군에 오신 모든 분들을 따뜻한 마음으로 환영합니다.
우리 예산군에는 대한민국에서 가장 큰 예당호에 402m의 국내 최장 출렁다리와 천연기념물인 황새공원 그리고 천년고찰인 수덕사가 있습니다. 또한 서예가이신 추사 김정희 선생과 독립운동가이신 매헌 윤봉길 의사께서 태어나신 고장입니다.
이러한 역사와 문화가 살아숨쉬는 우리 예산군에서 한·중·일 전문가 분들이 함께 참여하는 포럼을 개최하게 되어 매우 뜻깊게 생각합니다. 지금 세계화 시대를 맞아 환황해권의 중요성은 점점 커지고 있습니다.
권역 내 경제교역의 규모가 커지고 있으며 문화, 관광, 산업 모든 면에서 지속적인 교류와 상호협력을 통해 동반성장해 나가고 있습니다.
최근에 코로나19로 인하여 많은 분야에서 어려움을 겪고 있습니다만 이러한 위기와 기회의 시대를 맞아 갈등과 경쟁이 아닌 지속적인 교류와 상호협력을 통해 동반성장하는 길을 모색하는 지혜가 필요한 때입니다.
이번 포럼이 이러한 상호교류의 장이 되고 나아가 아시아와 인류 발전의 새로운 보탬이 되는 장이 될 수 있기를 기대하겠습니다. 이 자리에 참석하신 모든 분들의 건강과 행복을 기원합니다.
감사합니다.

Distinguished Guests! I am glad to meet you all.
I am Hwang Sun-bong, Mayor of Yesan-gun.
Today, I would like to sincerely congratulate you on the hosting of the '6th Pan-Yellow Sea Forum'. Let me first express my gratitude to Governor Yang Seung-jo for organizing this excellent forum. I am pleased to warmly welcome you all to Yesan-gun, a city of apple and spa.
Yesan-gun is known for Yedang lake, the largest lake in Korea, Yedangho Suspension Bridge which is the longest suspension bridge in Korea spanning 402 m in length, Yesan Oriental Stork Park which is a natural monument, and Sudeoksa Temple that is embodying a thousand year of history. Also, Yesan-gun is the birthplace of Chusa Kim Jeong-hui who was a master calligrapher of the Joseon Dynasty and Maehun Yun Bong-gil who is one of Korea's most respected independence fighter.
It is very meaningful that Yesan-gun, where history and culture live and breathe, is hosting this forum participated by experts from Korea, China and Japan. In this era of globalization, the importance of the Pan-Yellow Sea region is becoming more enormous, The size of economic exchanges has been increasing and countries in the region have been growing together through consistent exchanges and mutual cooperation in all aspects of culture, tourism, industry, etc.
The recent outbreak of the COVID-19 pandemic has dealt a severe blow to many sectors. However, we should find opportunity in times of crisis by gathering wisdom and exploring a path for mutual growth through consistent exchange and mutual cooperation, not conflict and competition.
I expect that this forum will serve as a great opportunity for mutual exchange to make great contributions to the development of Asia and humanity as a whole. I wish for the health and happiness of all today's participants.
Thank You.

행사개요 Overview

행사명 Title
제6회 환황해포럼 6th Pan-Yellow Sea Forum

주최, 주관 Host, Organizer
충청남도, (사)한반도평화포럼 Chungcheongnam-do, Korea Peace Forum

후원 Sponsor
외교부, 통일부 Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Unification

일시 Date & Time
2020. 10. 29.(목) 09:30 – 17:00 October 29, 2020(Thurs) 09:30 – 17:00

장소 Venue
충청남도 예산군 스플라스 리솜 Splas Resom Resort, Grand Hall (1F)

주제 Subject
2020 새로운 도약, 환황해
2020, New Leap Forward, the Pan-Yellow Sea!
평화 : 환황해 평화프로세스 구축방안
Peace : Ways to Establish Pan-Yellow Sea Peace Process
번영 1 : 저출산·고령화 시대를 대하는 지방정부의 자세
Prosperity 1 : Regional governments' attitude in the face of the era of low-birth rate and aging population
번영 2 : 해양생태복원 및 지속가능한 자원 활용을 위한 환황해권 협력방안
Prosperity 2 : Ways of cooperation with the Pan-Yellow Sea for the restoration of marine ecosystem and sustainable use of resources
공생 1 : 환황해 역사문화 공유자원을 활용한 관광활성화 및 협력방안
Symbiosis 1 : Ways to collaborate and promote the tourism industry by utilizing shared historical and cultural resources in the Pan-Yellow Sea Region
공생 2 : 환황해권 공중보건 · 위생 협력방안
Symbiosis 2 : Ways to collaborate for public health and sanitation in the Pan-Yellow Sea Region

초청인원 Participants
정부기관, 주한대사, 국회의원, 환황해권 지자체장, 각계 전문가 등
Governmental Organizations, Ambassadors to the Republic of Korea, Member of the National Assembly, the Head of Local Governments of the Pan-Yellow Sea and Experts, Etc.

행사일정 Schedule
개회식(기조연설), 특별세션, 본세션, 오찬
Opening Ceremony (keynote speech), Special Session, Concurrent Sessions, Official Luncheon

프로그램 Program

2020년 10월 29일(목) 덕산 스플라스 리솜
October 29 (Thur.), 2020 Splas Resom Resort, Deoksan

시간	내용		장소
08:45 ~ 09:30	등록 Registration		1F 로비 1F Lobby
09:30 ~ 10:30	**개회식 & 기조연설** **Opening Ceremony & Keynote Speech**		
	개회사 Opening Address	**양승조** 충청남도지사 **YANG Seung-jo** Governor of Chungcheongnam-do	그랜드 홀 Grand Hall
	축사 Congratulatory Address	**김명선** 충남도의회 의장 **KIM Myoung -sun** Chairperson of Chungcheongnam-do Council	
		싱하이밍 주한중국대사 **XING Haiming** Chinese Ambassador to the Republic of Korea	
		도미타 코지 주한일본대사 **TOMITA Koji** Japanese Ambassador to the Republic of Korea	
	환영사 Welcome Address	**황선봉** 예산군수 **HWANG Seon-bong** Mayor of Yesan	
	기조연설 Keynote Speech	**이종석** 前 통일부장관 **LEE Jong-seok** Former Minister of Unification	
10:30 ~ 12:00	**[특별 세션] 평화 : 환황해 평화프로세스 구축방안** **[Special Session] Peace : Ways to Establish Pan-Yellow Sea Peace Process**		
	좌장 Moderator	**문정인** 대통령 통일외교안보특보 **MOON Chung-in** Special Advisor to President Moon Jae-in of South Korea for Foreign Affairs and National Security	그랜드 홀 Grand Hall
	발표 Presenter	**고봉준** 충남대학교 정치외교학과 교수 **KO Bong-jun** Professor of Political Science and Diplomacy at Chungnam National University	
	토론 Panelist	**위샤오화** 중국국제문제연구소 선임연구원 **YU Shaohua** Director & Senior Research Fellow at China Institute of International Studies	
		니시노 준야 게이오대학교 정치학 교수 **NISHINO Junya** Professor of Dept. of Political Science at Keio University	
		김용현 동국대학교 북한학과 교수 **KIM Yong Hyun** Professor of North Korean Studies at Dongguk University	
		류샤오타오 중국과기일보 서울지국장 **LIU Xiaotao** Seoul Bureau Chief at Science&Technology Daily	
		오카사카 켄타로 교도통신 서울지국장 **OKASAKA Kentaro** Seoul Bureau Chief at Kyodo News	

시간	내용		장소
12:00 ~ 13:00	점심 Lunch		1F 식당 1F Restaurant
13:30 ~ 15:00	**번영 1 : 저출산·고령화 시대를 대하는 지방정부의 자세** **Prosperity 1 : Regional governments' attitude in the face of the era of low-birth rate and aging population**		
	좌장 Moderator	**서형수** 대통령직속 저출산고령사회위원회 부위원장 **SEO Hyung-soo** Presidential Committee on Aging Society & Population Policy	스페이스 A SPACE A
	발표 Presenter	**문무경** 육아정책연구소 선임연구위원 **MOON Mu-gyeong** Vice President/Head Director of Office of Planning & Coordination at Korea Institute of Child Care and Education	
	토론 Panelist	**신혜종** 순천향대학교 사회복지학과 교수 **SHIN Hea-jong** Professor of Social Welfare at Soonchunhyang University	
		니나 모라르 보울 주한 덴마크 대사관 보건&의료 참사관 **Nina Morad BOEL** Health Counsellor at Embassy of Denmark in Korea	
		노자와 사치코 도쿄대학교 교육대학원 부교수 **NOZAWA Sachiko** Associate Professor, Graduate school of Education at The University of Tokyo	
	번영 2 : 해양생태복원 및 지속가능한 자원 활용을 위한 환황해권 협력방안 **Prosperity 2 : Ways of cooperation with the Pan-Yellow Sea for the restoration of marine ecosystem and sustainable use of resources**		
	좌장 Moderator	**허재영** 국가물관리위원회 위원장 **HUH Jae-yeong** Chairperson of Water Commission Support Department	그랜드 홀 Grand Hall
	발표 Presenter	**육근형** 한국해양수산개발원 해양환경연구실장 **YOOK Keun-hyung** Senior Researcher of Marine Policy Research Division at The Korea Maritime Institute	
	토론 Panelist	**김동일** 보령시장 **KIM Dong-il** Mayor of Boryeong	
		맹정호 서산시장 **MAENG Jeong-ho** Mayor of Seosan	
		김홍장 당진시장 **KIM Hong-jang** Mayor of Dangjin	
		노박래 서천군수 **NOH Pak-rae** Mayor of Seocheon	
		김석환 홍성군수 **KIM Seok-whan** Mayor of Hongseong	
		가세로 태안군수 **KA Se-ro** Mayor of Taean	

프로그램 Program

시간	내용	장소
15:00 ~ 15:30	휴식 Coffee Break	1F 로비 1F Lobby
15:30 ~ 17:00	**공생 1 : 환황해 역사문화 공유자원을 활용한 관광활성화 및 협력방안** **Symbiosis 1 : Ways to collaborate and promote the tourism industry by utilizing shared historical and cultural resources in the Pan-Yellow SeaRegion**	
	좌장 Moderator	**최석원** 前 공주대학교 총장 **CHOI Suck-won** Former President, Kongju National University	스페이스 A SPACE A
	발표 Presenter	**투커구어** 산동사회과학원 국제유학연구센터장 **TU Keguo** Director of International Confucian Research and Exchange Center of Shandong Academy of Social Sciences **지진호** 건양대학교 글로벌 호텔관광학과 교수 **JEE Jin-ho** Professor of Global Hotel & Tourism at Konyang University	
	토론 Panelist	**최보근** 문화체육관광부 관광정책국장 **CHOI Bo-geun** Director, Tourism Policy Bureau at Ministry of Culture, Sports and Tourism **윤용혁** 공주대 명예교수 **YOON Yong-hyuk** Emeritus Professor, Kongju National University **김상호** 베트남 사회과학한림원 사회과학대학원 방문연구원 **KIM Sang-ho** Visiting Researcher, Institute of Philosophy at Vietnam Academy of Social Sciences	
	공생 2 : 환황해권 공중보건·위생 협력방안 **Symbiosis 2 : Ways to collaborate for public health and sanitation in the Pan-Yellow Sea Region**		
	좌장 Moderator	**김재일** 단국대학교 병원장 **KIM Jae-il** Director, Dankook University Hospital	그랜드 홀 Grand Hall
	발표 Presenter	**신영전** 한양대학교 예방의학과 교수 **SHIN Young-jeon** Professor of Preventive Medicine at Hanyang University Collge of Medicine	
	토론 Panelist	**왕슈안이** 푸단대 의생물학연구원 연구위원 **WANG Xuan-yi** Research Scientist of Institutes of Biomedical Sciences at Fudan University **엄주현** (사)어린이의약품지원본부 사무처장 **UM Ju-hyun** Secretary General, Medical Aid For Children **김순애** 한국국제보건의료재단 평가연구부장 **KIM Soon-ae** Director, Department of Evaluation and Research at Korea Foundation for International Healthcare	

연사소개 Invited Speakers

개회식 & 기조연설
Opening Ceremony & Keynote Speech

개회사 Opening Address



양승조 충청남도지사
YANG Seung-jo Governor of Chungcheongnam-do

약력 Biography

양승조는 제38대 충청남도지사이다. 성균관대학교 법대 졸업 후 단국대 정책경영대학원 특수법무학과에서 학위를 취득했다. 2004년을 시작으로 제 17, 18, 19, 20대 국회의원 재직 후, 2018년 더불어민주당 소속으로 충청남도지사직에 당선되었다. 국회의원 당시 국회 보건복지위원회 위원장, 더불어민주당 비상대책위원, 새정치민주연합 사무총장, 민주당 서해안유류 피해대책특위 위원장 등을 맡은 바 있다.

Yang Seung-jo is the 38th governor of Chungcheongnam-do. After graduating from Sungkyunkwan University, he obtained a degree from the Depart of Special Legal Studies at Dankook University's Graduate School of Policy Management. After serving as a member of the 17th, 18th, 19th, and 20th Congress, Yang was elected as the governor of Chungcheongnam-do. During his time as a Congressman, he served as theChairman of the National Assembly's Health and Welfare Committee, a member of the Emergency Committee of the Democratic Party of Korea, the Secretary-General of the New Politics Alliance for Democracy and the Chairman of the Committee of Oil Damage in the West Sea.

축사 Congratulatory Address



김명선 충남도의회 의장
KIM Myoung-sun Chairperson of Chungcheongnam-do Council

약력 Biography

학력
합덕초, 합덕중, 합덕제철고등학교 졸업
예산농업전문대학교 농학과 졸업
공주대학교 식물자원학과 졸업
한국방송통신대학교 행정학과 졸업
경력
(전)제5대 당진시의회 의장
(전)제2, 3, 4, 5, 6대 당진시의회 의원
(전)민주평통자문회의 당진시협의회장
(전)한국BBS 충남당진지부 위원장
(현)당진시 유소년야구단 단장
(현)더불어민주당 미세먼지대책특별위원회 부위원장
제10대 충청남도의회 의원
전반기_농업경제환경위원회, 윤리특별위원회 위원장
후반기_농업경제환경위원회 부위원장, 의회운영위원회 위원
미세먼지 및 유해물질저감 특별위원회 위원
예산결산특별위원회 부위원장
제11대 충청남도의회
전반기_농업경제환경위원회

Education
Graduated from Hapdeok Elementary School, Hapdeok Middle School and Hapdeok Steel High School
Graduated from Yesan College of Agriculture (Agricultural Studies)
Graduated from Kongju National University (Plant Resources)
Graduated from National Open University (Public Administration)
Career
(Former) Chair of the 5th Dangjin City Council
(Former) Member of the 2nd, 3rd, 4th, 5th and 6th Dangjin City Council
(Former) Chair of National Unification Advisory Council, Dangjin City Council
(Former) Chair of Korea BBS Chungnam Dangjin Branch
(Current) General Manager of Dangjin Youth Baseball Team
(Current) Vice Chair, Special Committee on the Management of Fine Dust, Democratic Party of Korea
In the First Half of the 10th Chungcheongnam-do Council: Chair of the Agricultural Economy and Environment Committee and Special Committee on Ethics
In the Second Half of the 10th Chungcheongnam-do Council: Vice Chair of the Agricultural Economy and Environment Committee and Member of the Steering Committee
Member of the Special Committee on the Reduction of Fine Dust and Hazardous Substances
Vice Chair of the Special Committee on Budget and Accounts
In the First Half of the 11th Chungcheongnam-do Council: Member of the Agricultural Economy and Environment Committee

연사소개 Invited Speakers



싱하이밍 주한중국대사
XING Haiming Chinese Ambassador to the Republic of Korea

약력 Biography

학력
1964년 11월 중국 天津시 출생, 대학교 졸업
경력
1986-1988 외교부 아시아국 사무관
1988-1991 주 조선민주주의인민공화국 대사관 사무관
1991-1992 외교부 아시아국 사무관, 서기관
1992-1995 주 대한민국 대사관 서기관
1995-2003 외교부 아시아국 서기관, 부과장, 과장
2003-2006 주 대한민국 대사관 정무총괄 참사관
2006-2008 주 조선민주주의인민공화국 대사관 공관차석
2008-2011 주 대한민국 대사관 공관차석
2011-2015 외교부 아시아국 부국장
2015-2019 주 몽골 특명전권대사
2020- 주 대한민국 특명전권대사

Education
Born in November 1964, Cheonjin China, B.A degree
Career
1986-1988 Deputy director, Department of Asian Affairs, Ministry of Foreign Affairs of China (MFA) of China
1988-1991 Deputy director, Embassy of the People's Republic of China in the Democratic People's Republic of Korea
1991-1992 Deputy director, and then Secretary, Department of Asian Affairs, MFA of China
1992-1995 Secretary, Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Korea
1995-2003 Secretary, Deputy Director, and then Director, Department of Asian Affairs, MFA of China
2003-2006 Minister-Counselor for Political Affairs from the Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Korea
2006-2008 Deputy Chief of Mission, Embassy of the People's Republic of China in the Democratic People's Republic of Korea
2008-2011 Deputy Chief of Mission, Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Korea
2011-2015 Vice Director, Asian Department, MFA of China
2015-2019 Chinese Ambassador to Mongolia
2020- Ambassador of the People's Republic of China to the Republic of Korea



도미타 코지 주한일본대사
TOMITA Koji Japanese Ambassador to the Republic of Korea

약력 Biography

학력
1981년 3월 도쿄대학교 법학부 제 3 류 졸업
경력
1996년 12월 경제협력개발기구(OECD) 일본정부대표부 1등서기관
1998년 1월 경제협력개발기구(OECD) 일본정부대표부 참사관
1999년 10월 경제국 국제기구 제 2 과장
2001년 2월 종합외교정책국 안전보장정책과장
2003년 8월 종합외교정책국 총무과장
2004년 8월 주대한민국일본국대사관 참사관
2005년 1월 주대한민국일본국대사관 공사
2006년 8월 주영국일본국대사관 공사
2009년 7월 대신관방 참사관 겸 북미국, 아시아태평양국
2011년 10월 대신관방 심의관 겸 북미국, 아시아태평양국
2012년 1월 주미합중국일본국대사관 공사
2012년 9월 주미합중국일본국대사관 특명전권공사
2013년 6월 북미국장
2015년 11월 주이스라엘일본국대사관 특명전권대사
2018년 8월 금융·세계경제에 관한 G20 정상회담 담당 정부대표
2019년 10월 주대한민국일본국대사관 특명전권대사

Education
March 1981: Graduated from the Faculty of Law of the University of Tokyo.
Career
April 1981: Joined the Ministry of Foreign Affairs (advanced examination for employment of foreign public servants in 1980)
December 1996: First secretary of the Japanese government's delegation to the Organization for Economic Cooperation and Development
January 1998: Councillor of the Japanese Government's Department of Economic Cooperation and Development Organization and Development
October 1999: Director, International Organization, Economic Bureau
February 2001 Director, Security Policy Division, Foreign Policy Bureau
August 2003: Director, General Affairs Division, Foreign Policy Bureau
August 2004: Embassy of the Republic of Korea councillor
January 2005: Minister of the Embassy of the Republic of Korea
August 2006: Minister of the Japanese Embassy in England
July 2009: Councillor of the Minister's Secretariat and Bureau of North America, Bureau of Asia and Oceania
October 2011: Deputy Chief Cabinet Secretary and North American Bureau
January 2012: Minister of the Japanese Embassy in the United States
September 2012: Minister Extraordinary and Plenipotentiary works at the Embassy of the United States of America.
June 2013: Director-General of the North American Bureau
November 2015: Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary stationed in Israel
August 2008: Representative of the government Responsible for the Summit on Financial Markets and the World Economy (G20 Summit)
October 2019: Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary stationed in Korea

환영사 Welcome Address



황선봉 예산군수
HWANG Sun-bong Mayor of Yesan-gun

약력 Biography

학력
평촌초등학교 졸업
예산중학교 졸업
예산농업고등학교 졸업
경력
1996년 예산군 재무과장
2002년 예산군 종합민원실장
2006년 예산군 기획감사실장
2008년 주민생활지원실장
(전) 예산군 사회복지협의회 이사
(전) 금오라이온스클럽 제1부회장
(전) 박근혜 대통령후보 예산 선거대책위원회 공동위원장
(전) 민주평화통일 정책자문위원회 위원
(전) 새누리당 충남도당 전국위원회 위원
(전) 새누리당 예산·홍성 당원협의회 수석부위원장
녹조근정훈장, 대통령 국무총리 표창 등 58회 수상

Education
Graduated from Pyeongchon Elementary School
Graduated from Yesan Middle School
Graduated from Yesan Agriculture High School
Career
1996. Head of financial affairs, Yesan-gun
2002. Head of Comprehensive Civic Complaint Group, Yesan-gun
2006. Head of Planning and Audit Group, Yesan-gun
2008. Head of Resident Living Support Group
(former) Director, Council for Social Welfare, Yesan-gun
(former) 1st Vice Chairman, Kumoh Lions Clubs
(former) Co-chair, Yesan election campaign committee for a presidential candidate Park Geun-hye
(former) Member of Policy Advisory Council, National Unification Advisory Council
(former) Member of National Committee, Party of Chungnam Province, Saenuri Party
(former) Chief Vice President, Yesan·Hongseong Local Council, Saenuri Party
58 awards including Green Stripes of Service Merit, and President and Prime Minister's Commendation

기조연설 Keynote Speech



이종석 前 통일부장관
LEE Jong-seok Former Minister of Unification

약력 Biography

이종석은 성균관대학교 행정학과를 졸업하고 동대학원 정치학과에서 박사학위를 받았으며, 국가안전보장회의(NSC) 사무차장(2003-2005), 제32대 통일부장관(2006)을 역임했다. 1994년부터 세종연구소에서 활동했으며 현재 수석연구위원으로 재직 중이다.

Lee Jong-seok graduated from the Department of Public Administration, graduate school of Sungkyunkwan University with a doctorate in Political Science & Diplomacy. He served as deputy director of the National Security Council (2003-2005) and the 32nd Minister of Unification (2006). He has worked at the Sejong Institute since 1994 and is currently serving as a senior research fellow.

[특별 세션] 평화 : 환황해 평화프로세스 구축방안
[Special Session] Peace : Ways to Establish Pan-Yellow Sea Peace Process

좌장 Moderator



문정인 대통령 통일외교안보특보
MOON Chung-in Special Advisor to President Moon Jae-in of South Korea for Foreign Affairs and National Security

약력 Biography

문정인은 현재 대통령 통일외교안보 특별보좌관이며 2019년부터 한반도평화포럼 이사장을 맡고 있다. 미국 켄터키대와 연세대 정치외교학과 교수를 거쳐 현재 연세대 명예특임교수로 재직하고 있다. 카이스트 초빙 석학교수, '아시아 태평양 핵 비확산 군축 리더십네트워크'(APLN) 부의장겸 사무총장, 미국 캘리포니아대 샌디에이고 캠퍼스(UCSD) 크라우스 석좌연구원, 글로벌 아시아(Global Asia) 편집인도 겸하고 있다. 대통령 자문 동북아시대위원회 위원장과 외교통상부 국제안보대사를 역임했다.

MOON Chung-in is currently a special adviser to the president for unification, foreign affairs and security and has been chairman of the Korea Peace Forum since 2019. He was a professor of the Department of political science at Kentucky University and Yonsei University before serving as a Honorary Professor at Yonsei University. He also serves as a visiting master professor at KAIST, Vice-Chairman and Executive Director of The Asia-Pacific Leadership Network for Nuclear Non-Proliferation and Disarmament (APLN), chair researcher at the University of California San Diego Krause Internship and editor of Global Asia. He served as Chairman of the Presidential Advisory Committee on Northeast Asian Cooperation Initiative and as Ambassador for International Security Affairs of the Ministry of Foreign Affairs.

발표 Presenter

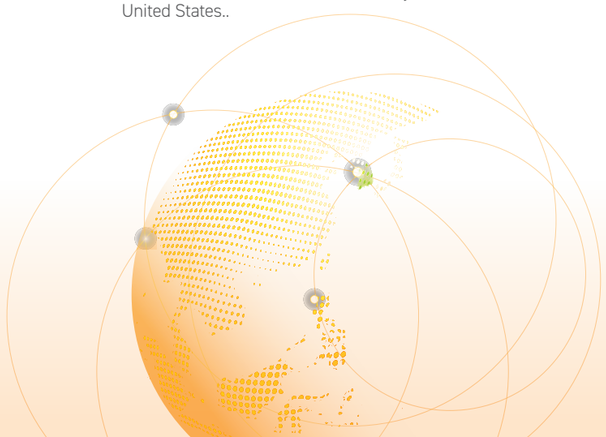


고봉준 충남대학교 정치외교학과 교수
KO Bong-jun Professor of Political Science and Diplomacy at Chungnam National University

약력 Biography

고봉준은 2010년부터 충남대학교 정치외교학과 교수로 재직 중이다. 충남대학교에 부임 전 제주평화연구원 연구위원으로 활동했다. 현재 충남대학교 사회과학연구소장과 통일문제연구소장 직을 맡고 있다. 또한 한국정치학회 국방위원장, 한국국제정치학회 부회장을 역임했다. 관심분야는 미국 외교정책, 국제안보 및 핵전략이다. 서울대학교에서 석사학위를, 미국 노트르담 대학교에서 박사학위를 받았다

Ko Bong-jun has been a professor in the Department of Political Science and Diplomacy at Chungnam National University since 2010. Prior to his appointment at Chungnam National University, he served as a Research Fellow at Jeju Peace Institute. He currently heads the Institute of Social Science and Research Institute for National Unification at Chungnam National University. He also served as National Defense Commission chairperson of The Korean Political Science Association and vice president of The Korean Association of International Studies. His areas of interest are U.S. foreign policy, international security and nuclear strategy. He earned a master's degree from Seoul National University and a doctorate from the University of Notre Dame in the United States..



토론 Panelist



위샤오화 중국국제문제연구소 선임연구원
YU Shaohua Director & Senior Research Fellow at China Institute of International Studies

약력 Biography

위샤오화 교수는 상하이대 한반도연구센터 소장이자 중국국제전략연구재단 선임연구위원이다. 그녀는 또한 세종연구소의 2019-2020 세종-KT&G 중국 선임연구위원이다. 위 교수는 중국국제문제연구소 아시아 태평양 안보협력 연구부장을 지냈다. 또한 북한 주재 중국대사관에서 제3서기와 제2서기, 제1서기로 두 차례(1990-1994, 2002-2006) 외교공직을 맡았다. 그녀의 연구는 한반도와 동북아의 안보 문제에 초점을 맞추고 있다.

Prof. Yu Shaohua is the Director of Korean Peninsula Research Center at Shanghai University and a Senior Research Fellow at China Foundation for International and Strategic Studies. She is also a 2019-2020 Sejong-KT&G China Fellow at the Sejong Institute. Previously, Prof. Yu was the Director of the Department for Asia-Pacific Security and Cooperation Studies at the China Institute of International Studies. Prof. Yu took two terms of diplomatic service (1990-1994, 2002-2006) in the Chinese Embassy in DPRK as Third Secretary, Second Secretary and First Secretary. Her research focuses on the Korean Peninsula and security issues of Northeast Asia.



니시노 준야 게이오대학교 정치학 교수
NISHINO Junya Professor of Dept. of Political Science at Keio University

약력 Biography

니시노 준야는 일본 도쿄 게이오 대학 법학부 정치학과 교수다. 게이오대 현대한국학센터 소장을 겸임하고 있다. 그의 연구는 한국 현대 정치, 동아시아의 국제 관계, 한일 관계에 초점을 맞추고 있다. 니시노 박사는 우드로윌슨국제학술센터의 일본학자로, 2012-2013년 조지워싱턴대 시구르 아시아학연구센터의 방문학자로 활동했다. 그는 또한 2011-2012년에 하버드-옌칭 연구소의 교환 학자였다. 이전까지는 2006-2007년 일본 외무성 정보분석실 한국문제 특별분석관을 지냈고, 2002-2004년 주한 일본대사관 한국 정치특별보좌관을 지냈다.
니시노 박사는 게이오대에서 B.A., M.A.를 받았고, 한국의 연세대에서 정치학 박사 학위를 받았다.

Dr. NISHINO, Junya is a Professor, Department of Political Science, Faculty of Law and Politics, Keio University in Tokyo, Japan. He also serves as Director of the Center for Contemporary Korean Studies at Keio University. His research focuses on contemporary Korean politics, international relations in East Asia and Japan-Korea relations.
Dr. Nishino was a Japan Scholar at the Woodrow Wilson International Center for Scholars and a Visiting Scholar at the Sigur Center for Asian Studies, George Washington University in 2012-2013. He was also an Exchange Scholar at the Harvard-Yenching Institute in 2011-2012. Previously he served as a Special Analyst on Korean Affairs in the Intelligence and Analysis Service of the Japanese Ministry of Foreign Affairs in 2006-2007, and was a Special Assistant on Korean Politics at the Japanese Embassy in Seoul in 2002-2004.
Dr. Nishino received his B.A. and M.A. from Keio University, and Ph.D. in Political Science from Yonsei University in South Korea.



김용현 동국대학교 북한학과 교수
KIM Yong-hyun Professor of North Korean Studies at Dongguk University

약력 Biography

김용현은 2006년부터 동국대학교 북한학과 교수를 역임하고 있으며 현재 동국대학교 북한학연구소장을 겸임하고 있다. 통일부, 외교부, 국가안보실 정책자문위원을 맡고 있으며, 2018년 남북정상회담 준비위원회 전문가 자문단으로 활동했다.

KIM Yong Hyun has been a professor of North Korean Studies at Dongguk University since 2006 and currently heads the Institute for North Korean Studies at Dongguk University. He serves as a policy advisor to the Ministry of Unification, Ministry of Foreign Affairs and Office of National Security. He was part of an expert advisory group for the 2018 Inter-Korean Summit Preparation Committee.



류샤오타오 중국과기일보 서울지국장
LIU Xiaotao Seoul Bureau Chief at Science&Technology Daily

약력 Biography

류샤오타오는 중국과학기술일보 서울지국장이다. 김형직 교육대학교를 졸업하고 성균관대학교에서 대학원 공부를 마쳤다. 과학기술일보는 중국 정부가 운영하는 8개 언론기관 중 하나로 과학기술 뉴스의 전문 자료를 제공하는 유일한 기관이다. 과학 분야에 종사하는 기자로서 10년 이상 대한민국에서 거주하면서 한국의 과학기술 정책, 최신 과학 연구 성과, 기술 동향 등을 소개하는 데 주력하는 한편 최근 한국 경제, 사회, 문화의 변화에도 주목한다.

LIU Xiaotao is the Chief of the Science and Technology Daily of China, Seoul branch. She graduated from Kim Hyong Jik University of Education and finished her postgraduate studies at Sungkyunkwan University. Science and Technology Daily is one of the eight media organizations operated by the Chinese government and the only professional source of science and technology news. As a reporter working in the scientific areas, she has been a resident in Republic of Korea for more than ten years and focuses on introducing Korean science and technology policies, the latest scientific research results and technological trends, while also paying attention to recent changes in the Korean economy, society and culture.



오카사카 켄타로 교도통신 서울지국장
OKASAKA Kentaro Seoul Bureau Chief at Kyodo News

약력 Biography

오카사카 켄타로는 일본 최대의 뉴스 통신 서비스인 교도통신의 서울지국장이다. 과거 니가타, 가고시마, 오키나와 국에서 근무했다. 이들 국에서 9년 동안 그는 미군 기지와 다른 안보 문제를 집중적으로 다루었다. 한편 2011년 동일본 대지진이 발생한 지 두 달 만에 후쿠시마 제1원전 문제를 취재하는 임무를 맡았다. 그는 2013-2016년 뉴욕 특파원으로서 핵 비확산부터 안보리 조치까지 유엔 문제에 주로 집중했고 연세대에서 한국어를 공부했다.

OKASAKA Kentaro is a Seoul Bureau Chief of Kyodo News, Japan's largest news wire service. He has worked in Niigata, Kagoshima and Okinawa bureaus. During 9 years in these bureaus, he intensely covered the US military base and other security issue. Two months after the Great Earthquake hit Japan in 2011, he was assigned to cover the Fukushima Daiichi nuclear power plant issue. He was a New York correspondent from 2013-2016, he focused predominantly on UN issues ranging from nuclear nonproliferation to Security Council action as a New York correspondent. He studied Korean language at Yonsei University.

번영 1 : 저출산·고령화 시대를 대하는 지방정부의 자세
Prosperity 1 : Regional governments' attitude in the face of the era of low-birth rate and aging population

좌장 Moderator



서형수 대통령 직속 저출산고령사회위원회 부위원장
SEO Hyung-soo Presidential Committee on Aging Society & Population Policy

약력 Biography

서형수 부위원장은 대통령 직속 저출산고령사회위원회 제2대 부위원장으로, 위원장인 대통령을 대신하여 위원회를 이끌고 있다. 2004년 현 위원회의 전신인 대통령 자문 '고령화 및 미래사회위원회' 위원과 제20대 국회의원을 역임했다. 그는 에이징 인 플레이스(Aging-in-Place) 실버하우징, 고령자 연령차별 개선, 교통약자 이동편의 제공, 비정규직 차별금지, 남녀 고용평등·가사근로자 고용개선 등 고령화 대응 및 불평등 해소, 남녀고용평등과 관련한 다수의 정책 제안과 법안을 발의해온 전문가였으며, 한겨레신문사 대표이사장과 풀뿌리 사회적기업가학교장 등도 역임하였다. 현재는 2021년부터 5년간 저출산·고령사회 정책의 근간이 될 제4차 기본계획 수립과 위원회의 주요 역할인 저출산 및 인구 고령화에 대비한 중장기 인구구조 분석과 사회경제적 변화 전망에 전념하고 있다.

SEO Hyung-soo is the second vice chairperson of the Presidential Committee on Aging Society & Population Policy and heads the Committee on behalf of the President, MOON.
In 2004, he served as a member of the Presidential Committee on Aging Society & Future Society, which was the predecessor of the current committee, and as a member of the 20th National Assembly. He is an expert who proposed a number of policy proposals and bills related to aging, such as the Aging-in-place Silver Housing, improvement of age discrimination against the elderly, provision of transportation for the physically vulnerable, prohibition of discrimination against non-regular workers, elimination of inequality, and improvement of equal employment opportunities for male and female workers. He also served as president of the Hankyoreh and principal of the Grass-root Social Entrepreneur School.
Currently, he is committed to establishing the 4th Basic Plan, which will serve as the basis for policies addressing low birth rate and aging society for the next five years from 2021, analyzing the mid- to long-term demographic structure and predicting socioeconomic changes in preparation for low birth rate and aging population, which are the main roles of the Committee.

발표 Presenter



문무경 육아정책연구소 선임연구위원
MOON Mu-gyeong Vice President/Head Director of Office of Planning & Coordination at Korea Institute of Child Care and Education

약력 Biography

문무경은 현재 육아정책연구소 기획조정본부장으로 재직 중이며, 아주대학교 교육대학원 유아교육 전공주임교수를 역임했다. 현재 OECD ECEC(유아교육보육) 네트워크 Vice-Chair 및 국가조정관으로 활동하고 있으며, 유네스코 본부 유아교육보육 세계대회 전문가 자문단, 홍콩교육부 무상유치원교육 도입을 위한 해외 자문단, 아태지역 영유아부문 지속가능발전목표 실행과제에 대한 푸트라자야 선언문(Putrajaya Declaration) Drafting Committee, Asia Regional Network of Early Childhood 운영위원, 환태평양유아교육연구학회(PECERA) 창립위원 등 다양한 국제활동을 해 오고 있다. 관심 연구분야는 저출산 및 유아교육과 보육정책, 다문화, 지속가능발전교육, 개발협력 등이며, 서울대학교에서 학사학위를 받고, 미국 일리노이 주립대학에서 석박사학위(1998)를 취득했다.

MOON Mugyeong is currently head director of the Office of Planning & Coordination at Korea Institute of Child Care and Education, and has served as a principal professor of infant education at Ajou University's Graduate School of Education. He is currently serving as the vice-chair and national coordinator of the OECD ECEC network, member of the UNESCO headquarters' ECEC expert group, the Hong Kong Education Bureau's Advisory Group on the introduction of free kindergarten education, the Drafting Committee of Purtrajaya Declaration on the Implementation of Sustainable Development Goals for Infant and Child Care in the Asia-Pacific Region, and founding member of Pacific Early Childhood Education Research Association(PECERA). His areas of interest include low birth rates, infant education, child care policies, multi-culturalism, sustainable development education, and development cooperation. He earned a bachelor's degree from Seoul National University and master's and doctorate degrees (1998) from the University of Illinois at Urbana-Champaign in the U.S.

연사소개 Invited Speakers

토론 Panelist



신혜종 순천향대학교 사회복지학과 교수
SHIN Hea-jong Professor of Social Welfare at Soonchunhyang University

약력 Biography

신혜종은 순천향대학교 사회복지학과 교수로 재직하고 있다. 미국 플로리다 주립대학교에서 사회복지학 석사 및 박사학위를 취득했다. 현재 한국상담학회 부부가족상담학회의 부회장을 맡고 있으며, 충청남도 정책자문위원과 충남여성정책개발원 이사로 활동하고 있다. 아산노인종합복지관 관장과 아산시지역사회보장협의체 공동의장, 복지세상을열어가는시민모임의 이사로 활동하면서 지역사회의 다양한 복지분야에 관심을 기울이고 있다. 학문적 관심 분야는 가족, 장애인, 노인 복지로 특히 이들과 함께 하는 개인, 집단, 가족 상담에 관한 연구를 수행하면서 다수의 논문과 저서를 집필했다.

SHIN Heajong is a professor of social welfare at Soonchunhyang University. She earned master's and doctorate degrees in social welfare from Florida State University in the U.S. She is currently the vice president of the Korean Marriage and Family Counselling Association, and serves as a policy advisor to Chungcheongnam-do in her capacity as director of the Chungchungnam-do Women's Policy Development Institute. As director of Asan Senior Welfare Center, co-chair of Asan-si Community Social Security Council, and director of Citizens Opening the World for Welfare, she is lending her expertise to various welfare areas of the community. Her fields of academic interest include the welfare of families, the disabled and the elderly. She has written a number of papers and books, especially while conducting research on individual, group and family counseling.



니나 모라르 보울 주한 덴마크 대사관 보건&의료 참사관
Nina Morad BOEL Health Counsellor at Embassy of Denmark in Korea

약력 Biography

현재 주한 덴마크 대사관 보건&의료 참사관을 역임하며 보건 분야에 대정부간 협업을 지원하고 있다. 덴마크 국방부 1차 산업 부문 전문의를 역임했으며, 기타 다양한 덴마크 병원 및 덴마크 외교부, 덴마크 고문반대협회, 코펜하겐대학교 정치학과, 남부덴마크대학교 정치학과 소속 전문의로 활동했다.
코펜하겐대학교에서 의학석사 및 정치학사 학위를 받았으며, 런던정경대, 하버드대학교, 옥스포드대학교, 렌느2대학교, 파리 제4대학교의 교환연구 프로그램에 참가했다.

Nina Morad BOEL is the Medical Doctor & Health counsellor at the Danish Embassy in Korea, supporting government-to-government collaboration in the health care sector.
Prior work experience from the Danish Defense, as a Medical Doctor from the primary sector and as well as from different Danish hospitals, from the Ministry of Foreign Affairs of Denmark, DIGNITY (Danish Institute against Torture), Department of Political Science at the University of Copenhagen and University of Southern Denmark.
Master of Science in Medicine and Bachelor of Science in Political Science, both from the University of Copenhagen – including research exchanges and programs at London School of Economics and Political Science, Harvard University, University of Oxford, Université de Rennes II and Université Paris-Sorbonne.

연구 경력 Extensive research experience

커뮤니케이션/저널리즘 과정 수료, 기고문, 보고서, 연구 보고서 등 다양한 저술활동이 있었고, 편집자 경력도 있다. 국제 앰네스티 덴마크 지부장(2011-2017) 및 덴마크 인권위원회 위원(2011-2017)으로 활동했다.

Diploma in communication and journalism, written articles, reports and research papers. Editorial work experience.Chair of Amnesty International Denmark 2011-2017. Member of the Council for Human Rights (Danish Institute for Human Rights) 2011-2017.





노자와 사치코 도쿄대학교 교육대학원 부교수
NOZAWA Sachiko Associate Professor, Graduate school of Education at The University of Tokyo

약력 Biography

노자와 사치코는 도쿄대 유아개발교육정책연구센터 ECEC(유아교육 및 돌봄센터)의 부교수다. 그녀는 2013년 도쿄 대학에서 교육학 박사학위를 받았다. 그녀는 국무조정실 아동보육협의회 소속이다. 그녀의 연구는 ECEC 연습과 아동 발달과 관련된 질문들에 초점을 맞추고 있다. 현재 그녀는 유아 환경의 질이 아이들의 행복과 발전에 미치는 종적 영향에 대한 프로젝트를 진행하고 있다. 그녀는 ECEC의 품질을 평가하고 향상시키기 위해 디지털 기술을 사용하는 방법에 관심이 있으며 정보 기술 분야의 연구자 및 엔지니어와의 협력 프로젝트에 관여한다. 그녀는 또한 ECEC 실무자들의 전문적 개발을 지원하기 위한 서비스 제공과 리더십의 역할을 연구하는 프로젝트에도 참여한다.

NOZAWA Sachiko is an Associate professor in ECEC (early childhood education and care) at the Center for Early Childhood Development, Education and Policy Research at the University of Tokyo. She received her Ph D in Education at the University of Tokyo in 2013. She is a member of the Council for Children and Childcare of the Cabinet Office. Her research focuses on questions related to ECEC practice and child development. At present she has projects about the quality of early childhood environment and its longitudinal effects on children's well-being and development. She is interested in how to use the digital technologies for assessing and enhancing the quality of ECEC and involved in collaborative projects with researchers and engineers in Information Technology. She also takes part in projects studying the role of in-service training and leadership for supporting ECEC practitioners' professional development.

번영 2 : 해양생태복원 및 지속가능한 자원 활용을 위한 환황해권 협력방안
Prosperity 2 : Ways of cooperation with the Pan-Yellow Sea for the restoration of marine ecosystem and sustainable use of resources

좌장 Moderator



허재영 국가물관리위원회 위원장
HUH Jae-yeong Chairperson of Water Commission Support Department

약력 Biography

허재영은 충남도립대학교 총장이다. 1989년부터 2017년까지 대전대학교에서 수자원 및 환경 관련 연구와 강의를 해왔으며, 2013년 2월부터 2019년2월까지 6년간 대전환경운동연합의 상임의장을 맡아서 물 관련 환경문제를 연구실뿐만이 아니라 현장에서 시민들과 함께 다뤘다. 현재 충청남도의 정책자문위원회 위원장을 맡고 있으며, 2019년 8월 대통령소속 국가물관리위원회 공동위원장을 국무총리와 함께 맡고 있다.

HUH Jae-yeong is the President of Chungnam State University. He served as lecturer and researcher in studies related to water resources and the environment at Daejeon University from 1989 to 2017. He was the standing president of Daejeon Korea Federation for Environmental Movements for six years from February 2013 to February 2019, dealing with water-related environmental problems together with citizens on the field. Currently, he is the chairman of the Policy Advisory Committee of Chungcheongnam-do and starting August 2019, he has been serving as a co-chairman of The National Water Management Committee with the Prime Minister.

연사소개 Invited Speakers

발표 Presenter



육근형 한국해양수산개발원 해양환경연구실장
YOOK Keun-hyung Senior Researcher of Marine Policy Research Division at The Korea Maritime Institute

약력 Biography

육근형은 한국해양수산개발원에서 해양환경연구실장을 맡고 있다. 서울대학교 해양학과를 마치고 동대학 환경계획학 석사와 박사를 취득하였으며, 주로 해양환경과 관련된 해양보호구역, 해양보호생물, 갯벌 관리 정책 등 해양생태와 생물자원의 보전과 관련된 연구를 수행해왔다. 최근 해상풍력발전의 확대에 따른 지역의 수용성 문제, 해양환경 문제의 대응에도 연구를 확대하고 있다.

YOOK Keun-hyung is the Senior Researcher of Marine Policy Research Division at the Korea Maritime Institute. After graduating from the Department of Oceanography at Seoul National University, he earned a master's degree and Ph.D. in environmental planning at Seoul National University's Graduate School of Environmental Studies. He has conducted research on conservation of marine ecology and biological resources, mainly related to marine environment, marine protected life, and mudflat management policies. Currently, he is also expanding research on the response to regional water acceptability problems and marine environment problems following the recent expansion of offshore wind power generation.

토론 Panelist



김동일 보령시장
KIM Dong-il Mayor of Boryeong

약력 Biography

생년월일_1949년 4월 1일
민선6기 제7대 보령시장 (2014.7.1, 새누리당)
민선7기 제8대 보령시장 (2018.7.2, 자유한국당)

7th Mayor of Boryeong (2014.7.1, Saenuri Party) in the 6th popular election
The 8th Mayor of Boryeong, 7th popular election (2018.7.2, Liberty Korea Party)



맹정호 서산시장
MAENG Jeong-ho Mayor of Seosan

약력 Biography

맹정호는 제10대 서산시장이다. 그는 2007년 노무현 대통령 비서실 행정관을 역임했다. 2010년 충청남도의회 제9대의원으로, 2014년도에는 제10대의원으로 선출되어 폭넓은 의정활동을 경험했다.

MAENG Jeong-ho is the 10th Mayor of Seosan. In 2007, he served as the administrator of President Roh Moo-hyun's secretariat. He was elected as the 9th member of the Chungcheongnam-do Council in 2010 and the 10th member in 2014. He has experience in a wide range of parliamentary activities.





김홍장 당진시장
KIM Hong-jang Mayor of Dangjin

약력 Biography

김홍장은 민선 6, 7기 당진시장으로, '당진형 주민자치' 모델을 정립, 실현해왔고, '사람 중심'의 철학을 바탕으로 지속 가능한 당진 발전을 위해 새로운 비전을 세우고 정책을 추진하는 일에 매진하고 있다. 그는 제8대, 9대 충청남도의회 의원을 지내며 도의회 부의장을 역임했으며 민주당지역위원장, 한반도평화와 경제발전전략 연구재단 기획위원등을 역임했다. 그는 대학에서 NGO(민간기구·시민단체)학을 전공하고 경희대학교 공공대학원에서 정책학 석사학위를 받았다.

Kim Hong-jang has been serving as the sixth and seventh mayor of Dangjin, and has established and realized a "Dangjin-type Residents' Autonomy" model. He is engaged in efforts to establish a new vision and policies for sustainable development Dangjin based on a "people-centered" approach. He served as vice chairperson of Chungcheongnam-do Council, as the 8th and 9th members of Chungcheongnam-do Council, and as chairman of the Democratic Party's regional committee and planning committee overseeing the Research Foundation for Peace and Economic Development on the Korean Peninsula. He majored in NGO studies and earned a master's degree in Public Policy at Kyung Hee University's Graduate School of Public Policy & Civic Engagement.



노박래 서천군수
NOH Pak-rae Mayor of Seocheon

약력 Biography

노박래는 '행복한 군민! 희망찬 서천!' 가족행복도시 서천군을 책임지고 있는 서천군수다. 1977년 공직에 입문하여 1994년 서천군 기획감사실장, 2005년 충청남도 공보관을 역임하고, 2014년 제45대 서천군수에 이어 제46대 서천군수로 재임 중이다.

'Happy people of the county! Hopeful Seocheon!' No Pak-rae is the Mayor of Seocheon, who is responsible for Seocheon, a city that stands for family happiness. He entered public office in 1977 and served as the head of the Planning and Audit Office of Seocheon in 1994, and as the public information officer of Chungcheongnam-do in 2005, and joined as the 46th Mayor of Seocheon in 2014.



김석환 홍성군수
KIM Seok-whan Mayor of Hongseong

약력 Biography

김석환 홍성군수는 제39대, 제40대, 제41대 홍성군수로 홍성군정을 이끌어오며 지역발전에 헌신하고 있으며, 특히 고령화와 인구감소가 급속도로 진행되는 농촌의 현실에 맞서 민·관 협력과 행정 혁신 등으로 지역이 갖고 있는 잠재력을 토대로 친환경농업육성과 내포신도시와 구도심을 연계한 균형발전사업을 전개해 살기 좋은 홍성을 만들고 있다.
특히, 청사이전 문제를 비롯한 주요현안사업을 거버넌스 행정을 전개하며 지방행정의 새로운 패러다임을 만들어 나가고 있다.

Having served the 39th, 40th, and 41st governor of Hongseong-gun, he has led the administration of Hongseong-gun and committed to regional development. Especially, facing the reality of the farming village with a rapidly aging society and a sharply decreasing population, he has put all the effort into making Hongseong a better place to live by leading a project for balanced development connecting the eco-friendly agriculture, Naepo New Town, and old urban areas, based on the region's potential through private-public cooperation and administrative innovation.
In particular, he has led the governance administration regarding major projects including the movement of the government office building and he has also sought after a paradigm shift in local administration.

연사소개 Invited Speakers



가세로 태안군수
KA Se-ro Mayor of Taean

약력 Biography

가세로는 2018년 7월 14대 태안군수로 취임하여 "날자 새태안이여 다 잘사는 내일로"를 목표로 군정을 운영하고 있다. 1981년 경찰에 입문하여 서산경찰서장, 서울시경 정보과장과 서울동부·인천중부서장·인천국제공항경찰대장 역임 후 당진경찰서장을 마지막으로 퇴임했다. 주요 활동사항으로는 재경태안군민회 수석부회장, 선진화정치개혁 국민연합상임위원회 위원, 사회복지정책위자문위원회 위원, 녹색성장국민연합경제본부 본부장, 재인태안군민회 이사, 독서생활중앙회 서태안지부 지부장을 역임하였다. 중앙대학교에서 석사학위를 받고 단국대학교에서 박사학위를 받았다.

KA Se-ro assumed the office of the 14th mayor of Taean-gun in July, 2018, and has since managed local government affairs with the slogan "New Taean Flying toward a More Affluent Tomorrow." He sjoined the police service in 1981 and served as the chief of the Seosan Police Station, the manager of the Public Information Section at the Seoul Metropolitan Police Agency, the head of the Eastern Seoul District Police and the Western Incheon Police, and as commander of the police troop at Incheon International Airport. He retired as the chief of the Dangjin Police Station. He was the senior vice president of the Finance and Economy Taean Resident Committee, member of the Standing Committee for Advanced Political Reform for National Unity, member of the Social Welfare Policy Advisory Committee, director of the Green Growth National Unity Economy Headquarters, chairman of the Taean-gun Residents in Incheon Committee, and manager of the West Taean Branch of the Reading Life Central Association. He holds a master's degree from Chung-Ang University and a doctorate from Dankook University.

공생 1 : 환황해 역사문화 공유자원을 활용한 관광활성화 및 협력방안
Symbiosis 1 : Ways to collaborate and promote the tourism industry by utilizing shared historical and cultural resources in the Pan-Yellow Sea Region

좌장 Moderator



최석원 前 공주대학교 총장
CHOI Suck-won Former President, Kongju National University

약력 Biography

1968-1972	공주사범대학 지구과학과 이학사
1979-1986	서울대학교 지질학과 이학박사
2002.06-2006.06	공주대학교 총장
1980.09-2014.08	공주대학교 지질환경과학과 교수
2014.08-현재	공주대학교 명예교수
2007.03-2013.11	백제문화제추진위원회 위원장
2006.01-2007.12	대한지질학회 회장
2003.04-2007.04	문화재청 문화재위원회 위원
2003.04-현재	재단법인 명학장학회 이사장
2015.02-현재	재단법인 한얼문화유산연구원 이사장

1968-1972: Bachelor of Science, Earth science department, Kongju National University College of Education
1979-1986: Sc.D. Geology department, Seoul National University
2002.06-2006.06: President, Kongju National University
1980.09-2014.08: Professor, Geological environment science department, Kongju National University
2014.08-To date : Honorary professor, Kongju National University
2007.03-2013.11: Chief, Promotion Committee for Baekje Cultural Festival
2006.01-2007.12: President, The Geological Society of Korea
2003.04-2007.04: Member, Cultural Asset Committee, Cultural Heritage Administration
2003.04- To date: Chief director, Myunghak Scholarship Association
2015.02- To date: Chief director, Haneol Research Institute of Cultural Heritage

발표 Presenter



투커구어 산동사회과학원 국제유학연구센터장
TU Keguo Director of International Confucian Research and Exchange Center of Shandong Academy of Social Sciences

약력 Biography

후베이(湖北)성 황강(黃冈) 마청(麻城)시 출신
1984년 우한(武汉)대학교 철학과 졸업
주요 연구분야_유교, 중국 철학 및 중국 문화
현재 산둥 사회과학원 국제유학연구교류센터 센터장, 2급 연구원, 자심(資深, 원로급) 연구원.
산둥 사회과학원 유교철학 학과장, 중국 실학연구회 부회장, 산둥 공자학회 부회장, 산둥성 철학학회 부회장, 국제 유교연합회 이사, 중국인학(人學)학회 상무이사 등을 겸임하며 국무원의 정부 특별 보조금 지급 대상.
학계에서 독특한 사회 철학과 사회문화 연구로 인정받고 있으며, 사회 유교, 도덕 유교, 문화 유교의 창시자이자 유교 '신태산(新泰山)학파'의 대표자로서 체계적인 유교책임 윤리학 체계 마련.

Born in Máchéng Shì, Huánggāng, Hubei province, China
Graduated from philosophy at Wuhan University in 1984
Major research area: Confucianism, Chinese philosophy, and Chinese culture
He is the Director, 2nd grade researcher, and senior researcher of International Confucian Research and Exchange Center of Shandong Academy of Social Sciences. He was the dean of Confucian philosophy of Shandong Academy of Social Sciences, the vice president of the China Research Association of Silhak (realist school of Confucianism), the vice president of the Shandong Society of Confucian Studies, the vice president of the Shandong Philosophical Society, the director of International Confucian Association, and the executive director of Chinese Humanities Association. He was a beneficiary of State Council's governmental special subsidy program.
He is recognized for his unique social philosophy and the studies on social culture in the academic field. As the founder of social Confucianism, ethical Confucianism, and cultural Confucianism, and the representative figure of the 'Shin Tai Shan' school of Confucianism, he established a systematic structure of responsibility ethics of Confucianism.



지진호 건양대학교 글로벌 호텔관광학과 교수
JEE Jin-ho Professor of Global Hotel & Tourism at Konyang University

약력 Biography

지진호는 대한민국 충청남도에 있는 건양대학교 글로벌관광학과 교수다. 현재 문화관광연구학회 회장 및 충청남도 미래사업발굴협의회장을 맡고 있다. 주요 관심 및 연구분야는 축제의 지역사회 영향분석과 지역개발과의 상관성 분야이다. 또한, 최근에는 지역의 다양한 자원을 활용한 지역문화발전 전략개발에 많은 연구를 진행하고 있다. 지금까지 발표된 논문은 50여 편이고, 저서도 15권에 이르고 있다. 특히, 2019년에 발간된 <대한민국 베스트 축제여행>은 전문가들과 많은 독자들로부터 호평을 받은 바 있다.

JEE Jin-ho is a Professor of Global Hotel Industry & Tourism at KONYANG UNIVERSITY in Chungcheongnam-do, South Korea. He is currently chairman of the Culture and Tourism Research Society and also chairman of the Chungnam Future Project Development Council. The main areas of his research interests are analysis of community impact and correlation with regional development of festivals. In addition, he conducted a number of recent studies on the development of strategies for regional cultural development utilizing various resources in the region. He has published about 50 papers so far, in addition to 15 books. In particular, "Best Festivals in Korea" published in 2019 received favorable reviews from experts and many readers.



연사소개 Invited Speakers

토론 Panelist



최보근 문화체육관광부 관광정책국장
CHOI Bo-geun Director, Tourism Policy Bureau at Ministry of Culture, Sports and Tourism

약력 Biography

최보근은 1994년도 행정고시에 합격하여 문화체육관광부에서 25년째 근무하고 있으며, 관광, 문화산업, 문화재, 문화기반 등 다양한 분야에서 근무한 경험을 갖고 있다. 2001년부터 2005년간 영국 Surrey 대학에서 관광분야 석박사를 취득하였고, 주된 연구분야는 지속가능한 관광과 이를 실현시키기 위한 이해관계자들간의 협력이다. 2020년 3월부터 관광정책국장으로 발령을 받아 현재 코로나19에 따른 안전관광 실현, 관광업계 피해 구제, 코로나19 이후의 관광미래전략 등 관광분야 정책 개발과 실현을 위해 노력하고 있다.

CHOI Bo-geun has been working for the past 25 years at the Ministry of Culture, Sports and Tourism since he passed the Public Administration Examination in 1994. He has worked in various fields including tourism, cultural industry, cultural heritage, and cultural base. Between 2001 and 2005, he obtained master's and doctorate degrees in tourism from Surrey University in England. His main research field is sustainable tourism and cooperation among stakeholders in making it happen. Since March 2020, he has been appointed Director of Tourism Policy Bureau and is currently making efforts to develop and realize policies in the tourism sector, including the realization of safe tourism under COVID-19, amelioration of damage to the tourism industry, and the future strategy for tourism after COVID-19.



윤용혁 공주대 명예교수
YOON Yong-hyuk Emeritus Professor, Kongju National University

약력 Biography

윤용혁은 한국 중세사와 충남 지역사를 전공했다. 공주사범대학 역사교육과를 졸업하고 고려대학교 대학원에서 석사와 박사학위를 받았다. 1980년부터 2017년까지 공주대학교 역사교육과 교수로 재직하면서, 공주대의 박물관장·대학원장·문화유산대학원장 등을 역임했다. 현재는 공주대 명예교수, 충청남도와 세종특별자치시의 문화재위원이다. 저서로서는 <충남, 내포의 역사와 바다>(2014), <한국 해양사 연구>(2015) <한국과 오키나와-초기 교류사 연구>(2020) 등이 있다.

YOON Yong-hyuk majored in medieval history of Korea and local history of Chungcheongnam-do. He graduated from the Department of History Education at Kongju National University and received master's and doctorate degrees from the Graduate School of Korea University. He worked as a professor of the Department of History Education at Kongju National University from 1980 to 2017, and served as the director of the museum, dean of the Graduate School, and dean of the Graduate School of Cultural Heritage. Currently, he is an emeritus Professor at Kongju National University and member of the Cultural Heritage Committee of Chungcheongnam-do and Sejong-si. He has authored a number of books including <Chungnam, History and Sea of Naepo> (2014), <Research of Korean Maritime History> (2015), and <Korea and Okinawa – Research of Early Exchange History> (2020).



김상호 베트남 사회과학한림원 사회과학대학원 방문연구원
KIM Sang-ho Visiting Researcher, Institute of Philosophy at Vietnam Academy of Social Sciences

약력 Biography

충남대학교에서 석사를 했으며 베트남사회과학한림원에서 박사를 지냈다. 박사논문 제목은 "레뀌돈과 정약용의 정치사상 비교"이며, 저서로는 <한국사상으로의 초대>(공저), <청소년을 위한 동양철학사>(공역)가 있다. 베트남사회과학한림원 산하의 철학원에서 10년 이상 한국의 여러 대학 및 연구원과 학술교류활동을 진행해 왔을 뿐만 아니라, 다른 전공분야의 교류활동에도 관여하고 있다. 또한 민주평통 하노이지회 19기 메콩포럼을 담당하고 있다. 신남방정책에 기여하고자 양국의 인문학 분야의 교류와 함께 경제협력 및 관광산업분야의 교류와 협력에 깊은 관심을 갖고 있다.

Kim Sang-ho earned his master's degree at Chungnam National University and completed at the PhD at the Institute of Philosophy at Vietnam Academy of Social Sciences. The title of his PhD thesis was a "Comparison of Political Ideas between Le Quy Don (黎貴惇) and Jeong Yak-yong." He also authored the books: An Invitation to Korean Thought (jointly authored), and A History of Eastern Philosophy for Youths. He conducted academic exchange activities with several Korean universities and researchers for more than 10 years while working at the Vietnam Academy of Social Sciences affiliated Philosophy Institute. Further, he participated in exchange activities across other fields of study. In addition, he is in charge of the Mekong Forum of the 19th NUAC Hanoi Chapter. Kim Sangho is deeply interested in exchanges for contributing to the humanities fields of both Korea and Vietnam, and economic collaborations and exchanges in the tourism industry field by contributing to the new Southern policy.

공생 2 : 환황해권 공중보건·위생 협력방안
Symbiosis 2 : Ways to collaborate for public health and sanitation in the Pan-Yellow Sea Region

좌장 Moderator



김재일 단국대학교 병원장
KIM Jae-il Director, Dankook University Hospital

약력 Biography

학력
1984. 02. 서울대학교 의과대학 졸업
1998. 02. 서울대학교 의과대학원 의학박사
경력
2016. 07.-2019. 12. 단국대학교 의과대학 학장
2019. 12.-현재 단국대학교병원 12대 병원장
2020. 02.-현재 단국대학교의료원 의료원장 직무대행
2009. 07.-2011. 06. 대한평형의학회 회장
2017. 07.-2019. 06. 대한안신경의학회 회장
2020. 02.-현재 사립대학교의료원협의회 부회장

Education
1984. 02. Graduated from Seoul National University College of Medicine
1998. 02. Medical Doctor, Department of Biomedical Sciences at Seoul National University College of Medicine
Career
2016. 07.-2019. 12. Dean of Dankook University College of Medicine.
2019. 12.-Present. The 12th Director of Dankook University Hospital
2020. 02.-Present. Acting Director of Medical Center, Dankook University Medical Center
2009. 07.-2011. 06. Chairman of The Korean Balance Society
2017. 07.-2019. 06. Chairman of The Korean Society of Neuro-ophthalmology
2020. 02.-Current. Vice-president of the Council of Medical Centers of Private Universities

연사소개 Invited Speakers

발표 Presenter



신영전 한양대학교 예방의학과 교수
SHIN Young-jeon Professor of Preventive Medicine at Hanyang University Collge of Medicine

약력 Biography

신영전은 한양대학교 의과대학 교수이다. 의학, 예방의학과 보건정책을 전공하고 건강정책학회, 대한예방의학회 이사, 『한국보건사회연구』 편집위원장 등을 맡아 활동하고 있다. 오랫동안 통일부와 보건복지부의 남북 보건의료부문 자문을 해오고 있으며, 대한예방의학회 한반도건강위원회 위원장으로 활동하고 있다.
서울대학교 보건대학원에서 석사와 박사학위를 받았다. 주요 저서와 논문으로는 『보건의료개혁의 새로운 모색(공저)』, 「한국의료민영화정책」(2010), 「건강형평정책과 사업」(2011), 「북한 결핵관리를 위한새로운 접근」(2015) 등이 있다.

SHIN Young-jeon is a professor at Hanyang University College of Medicine. He majored in Medicine, Preventive Medicine, and health policy, and served as a director of the Academy of Critical Health Policy, the Korean Society for Preventive Medicine, and Editor-in-Chief of the Korea Institute for Health and Social Affairs. He has long consulted with the Ministry of Unification and Ministry of Health and Welfare in the health and medical sectors of the two Koreas, and serves as chairperson of the Korean Peninsula Health Committee of the Korean Society for Preventive Medicine.
He received his master's and doctorate degrees from Seoul National University's Graduate School of Public Health. Major books and papers authored by him include 『A New Search for Health Reform(Coauthor)』, 「Health Care Privatization Policy in South Korea」(2010), 「Health Equity Policy and Practice」(2011), and 「A New Strategy for Tuberculosis Control in North Korea」(2015).

토론 Panelist



왕슈안이 푸단대 의생물학연구원 연구위원
WANG Xuan-yi Research Scientist of Institutes of Biomedical Sciences at Fudan University

약력 Biography

왕슈안이는 푸단대 의생물학연구원 연구위원이다. 그는 중국에서 간염 연구를 통해 이름을 알리기 시작했다. 그는 간염 예방에 관한 몇 가지 뛰어난 연구를 실시했다. 장내 질환을 중심으로 한 성공적인 프로젝트가 연이어 이어졌다. 푸단 대학에 입학하기 전에는 국제백신연구소(IVI)에서 관련 연구 과학자로 근무하면서 로타바이러스, 에스티피, 에스파라티피, 콜레라 등 장내 감염병 연구에 주력했다. 그는 푸단대학교에서 박사학위를 받았다. 현재 그의 연구팀은 바이러스성 간염과 장내 감염병에 대해 역학 및 예방접종학에 중점을 두고 연구하고 있다. 또한, 약물 평가, 중국 식품의약국, 중국 국가 면역 자문 위원회 위원 및 여러 과학 저널의 편집 위원회의 외부 전문가로 활동하고 있다.

WANG Xuan-Yi is a professor in the Institutes of Biomedical Sciences at the Fudan University. He started his career in China where he distinguished himself through his work on hepatitis. He conducted several outstanding studies on hepatitis control. This was followed by a series of successful projects focussing on enteric diseases. Before joining Fudan University, he worked in the International Vaccine Institute (IVI) as an associated research scientist, focused on the studies of enteric infectious disease, such as rotavirus, S.typhi, S.paratyphi, and cholera. He received Ph.D. in Fudan University. Currently, his research team studies viral hepatitis and enteric infectious diseases with a strong emphasis on epidemiology and vaccinology. In addition, he serves as the external experts of the Center for Drug Evaluation, China Food and Drug administration, member of the Chinese National Immunization Advisory Committee and the editorial boards of several scientific journals.



엄주현 (사)어린이의약품지원본부 사무처장
UM Ju-hyun Secretary General, Medical Aid For Children

약력 Biography

엄주현은 (사)어린이의약품지원본부 사무처장으로 활동하고 있으며 민주평통 사회문화교류분과 상임위원을 맡고 있다. 동국대학교에서 북한학 박사학위를 취득했으며, 2002년부터 평양어린이영양관리연구소, 대동강구역병원, 만경대어린이종합 병원 등 대북 보건의료 협력사업 책임자를 역임하면서 50회 이상 북한을 방문했다. 주요 연구물로는 "북한 보건의료체계 구축 과정 연구"가 있다.

Um Ju-hyun serves as secretary general of the Medical Aid For Children and also serves as a member of the standing committee of the Social and Cultural Exchange Division of the National Unification Advisory Council. She received a Ph.D. in North Korean Studies from Dongguk University. She has visited North Korea more than 50 times since 2002, serving as the head of health and medical cooperation projects with North Korea, including Pyongyang Child Nutrition Management Institute, Daedong River District Hospital and Mangyongdae Children's General Hospital. Her main research work is "The Study the Process of Establishing a North Korean Health and Medical System."



김순애 한국국제보건의료재단 평가연구부장
KIM Soon-ae Director, Department of Evaluation and Research at Korea Foundation for International Healthcare

약력 Biography

김순애는 한국국제보건의료재단에서 2014년부터 근무했으며 국제개발협력 보건의료 ODA 사업, 재외동포 지원 및 외국인근로자 지원사업, 북한 사업, 해외긴급구호 사업 및 민관협력 사업을 수행해 왔다. 현재는 평가연구부에서 한국국제보건의료재단의 ODA사업 평가와 연구, 이종욱 연수부에서 개발도상국 보건의료 인력 대상 연수프로그램인 이종욱 펠로우십 프로그램을 담당하고 있다. 이전에는 국제백신연구소에서 역학 연구자로서 다수의 국가에서 백신으로 예방가능한 질병에 관한 다수의 프로젝트를 수행했고, 제약회사 등에서 임상시험 및 사업 전략 업무를 담당한 바 있으며 서울대학교 보건대학원에서 보건학 박사를 취득했다.

KIM Soon-ae has worked at the Korea Foundation for International Healthcare since 2014. She has been carrying out International Development Cooperation projects under health and medical ODA, initiatives in support of overseas Koreans and foreign workers, North Korea projects, overseas emergency relief projects, and public-private cooperation projects. Currently, she is in charge of the Department of Evaluation and Research of Korea Foundation for International Healthcare's ODA projects, and is also responsible for LEE Jong-Wook's Fellowship Program for health and medical personnel in developing countries. Previously, as an epidemiological researcher at International Vaccine Institute, she carried out a number of projects on vaccine-preventable diseases in many countries, and was in charge of clinical testing and business strategy at pharmaceutical companies. She obtained a doctorate in Public Health from Seoul National University's Graduate School of Public Health.





제6회 환황해포럼 사무국 The 6th Pan-Yellow Sea Forum Secretariat

(사)한반도평화포럼 Korea Peace Forum

주소 서울특별시 종로구 새문안로3길 36 용비어천가 733호

Address 36, Saemunan-ro 3-gil, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

이메일 Email 2020pysf@gmail.com

전화번호 Tel 02-707-0615 / 02-3669-3095

주최 Host | 충청남도 주관 Organizer | 한반도평화포럼 Korea Peace Forum 후원 Sponsor | 외교부 Ministry of Foreign Affairs 통일부 Ministry of Unification